

GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832

# Manual de usuario

---

# Índice

## Capítulo 1 **Familiarícese con su impresora**

Funciones. ....	7
-----------------	---

## Capítulo 2 **Instrucciones de seguridad**

Instrucciones de seguridad. ....	8
Advertencias, precauciones y notas. ....	8
Instrucciones de seguridad importantes. ....	8
Para los usuarios de Turquía. ....	12
Para los usuarios de Ucrania. ....	12
Para los usuarios de Brasil. ....	12
Para los usuarios de Argentina. ....	13

## Capítulo 3 **Manipulación del papel**

Papeles en condiciones aceptables. ....	15
Impresión en papel continuo. ....	15
Impresión con el tractor. ....	16
Utilización de la función de corte. ....	20
Carga de papel especial. ....	22
Etiquetas. ....	22
Utilización de la función de micro ajuste. ....	23
Ajuste de la posición de corte. ....	23
Ajuste de la posición de principio de página. ....	24

## Capítulo 4 **Software de la impresora**

Acerca del software de su impresora. ....	26
Utilización del controlador de impresora. ....	26
Acceso al controlador de impresora desde aplicaciones para Windows. ....	27
Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio. ....	27
Cambio de los ajustes del controlador de impresora. ....	28
Aspectos generales de los ajustes del controlador de impresora. ....	29

Ajustes de la impresora. ....	29
Ajustes de monitorización. ....	31
Utilización de EPSON Status Monitor 3. ....	32
Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3). ....	32
Acceso a EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3). ....	34
Impresión de códigos de barras o de símbolos en 2D. ....	35
Configuración de las fuentes de códigos de barras o de símbolos en 2D. ....	36
Impresión de las fuentes de códigos de barras o de símbolos en 2D. ....	37
Configuración de la función de corte automático. ....	37
Configuración del avisador acústico. ....	38
Configuración de si el avisador sonará o no cuando termine la impresión. ....	38
Configuración de si el avisador sonará o no cuando ocurra un error. ....	38
Uso del modo de reducción de raspado. ....	39
Ajuste de la posición de impresión. ....	39
USB Replacement Service. ....	40
Instalación del USB Replacement Service. ....	40
Sustitución de una impresora conectada por USB. ....	41
BI Parallel Port Driver. ....	42
EpsonNet Config. ....	43
Instalación de EpsonNet Config. ....	43
EPSON Printer Setting. ....	44
Configuración de su impresora en una red. ....	44
Uso compartido de la impresora. ....	44
Configuración de su impresora como impresora compartida. ....	45
Configuración de los clientes. ....	49
Cancelación de la impresión. ....	51
Con el botón de la impresora. ....	51
Con Windows. ....	51
Desinstalación del software de la impresora. ....	52
Desinstalación del controlador y las utilidades de impresora. ....	52

## Capítulo 5 **Panel de control**

Con el panel de control. ....	55
Botones e indicadores luminosos del panel de control. ....	55

**Capítulo 6 Solución de problemas**

---

Utilización de los indicadores de error. ....	59
Problemas y soluciones. ....	61
Fuente de alimentación. ....	61
Impresión. ....	62
Manipulación del papel. ....	65
Problemas de red. ....	66
Otros problemas. ....	66
Solución de problemas de USB. ....	66
Compruebe que su ordenador sea un modelo con Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP o 2000 pre- instalado. ....	66
La impresora no funciona correctamente con el cable USB. ....	67
Solución de atascos de papel. ....	67

**Capítulo 7 Dónde obtener ayuda**

---

Sitio Web de Soporte técnico. ....	69
Centro de Atención al Cliente. ....	69
Antes de dirigirse a Epson. ....	69
Ayuda para los usuarios de Australia. ....	70
Ayuda para los usuarios de Singapur. ....	71
Ayuda para los usuarios de Tailandia. ....	71
Ayuda para los usuarios de Indonesia. ....	71
Ayuda para los usuarios de Hong Kong. ....	71
Ayuda para los usuarios de Malasia. ....	72
Ayuda para los usuarios de la India. ....	72
Ayuda para los usuarios de las Filipinas. ....	72
Ayuda para los usuarios de Europa. ....	73
Ayuda para los usuarios de América del Norte. ....	73
Ayuda para los usuarios de América Latina. ....	74

**Capítulo 8 Consumibles**

---

Sustitución de los cartuchos de tinta. ....	76
Cartuchos de tinta originales de Epson. ....	76
Comprobación del estado de los cartuchos de tinta. ....	76
Precauciones en la sustitución de cartuchos de tinta. ....	78
Sustitución de un cartucho de tinta. ....	80

## Capítulo 9 Información sobre el producto

Piezas de la impresora. . . . .	85
Especificaciones de la impresora. . . . .	86
Mecánicas. . . . .	86
Electrónicas. . . . .	88
Eléctricas. . . . .	93
Ambientales. . . . .	94
Papel. . . . .	94
Área imprimible. . . . .	97
Especificaciones eléctricas para el adaptador de CA. . . . .	98
Listas de comandos. . . . .	99
Códigos de control ESC/P. . . . .	99
Tablas de caracteres. . . . .	100
Normas y homologaciones. . . . .	101
Taiwán. . . . .	102
América del Norte. . . . .	102
Europa. . . . .	103
Oceanía. . . . .	103
Revisión de los inyectores del cabezal de impresión. . . . .	103
Uso de la utilidad Nozzle Check (Test de inyectores) en Windows. . . . .	103
Con el panel de control. . . . .	104
Limpieza del cabezal de impresión. . . . .	105
Uso de la utilidad Head Cleaning (Limpieza de cabezales) en Windows. . . . .	106
Con el panel de control. . . . .	107
Alineación del cabezal de impresión. . . . .	108
Ajuste de la alimentación del papel. . . . .	108
Ajuste de la impresión en dos sentidos. . . . .	108
Impresión de la hoja de estado. . . . .	109
Datos generales. . . . .	109
Ajustes de la red. . . . .	110
Ajustes de la impresora. . . . .	110
Inicialización de los ajustes de red. . . . .	110
Limpieza de la impresora. . . . .	111
Limpieza de la carcasa. . . . .	111
Limpieza del interior de la impresora. . . . .	111
Limpieza de los rodillos de alimentación del papel. . . . .	113
Transporte de la impresora. . . . .	115

***Copyrights y marcas comerciales***

---

***Versiones del sistema operativo***

---

***Índice***

---

## Capítulo 1

# **Familiarícese con su impresora**

---

## **Funciones**

---

Su EPSON® GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832 es una impresora de inyección de tinta con un alimentador provisto de un tractor. Esta impresora ofrece una alta calidad de impresión y un rendimiento magnífico en un diseño muy compacto. Cuenta con las siguientes prestaciones:

- ☐ La capacidad de imprimir una gran variedad de tipos de papel, entre los que se cuentan las bolsas para medicamentos de papel continuo, etiquetas (hojas de base en papel continuo), papel normal continuo y otros papeles perforados para ruedas dentadas.
- ☐ La capacidad de usar cartuchos de tinta individuales de gran capacidad. Diseño muy resistente para altos volúmenes de impresión.
- ☐ Utiliza tintas de pigmento que producen impresiones de alta calidad en papel normal y son extremadamente resistentes al agua.

Su impresora va acompañada del controlador de impresora y otras aplicaciones de software, como la utilidad EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) para Microsoft Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 y Server 2003. La utilidad EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) le permite conocer el estado de la impresora de forma sencilla y rápida.

## Capítulo 2

# Instrucciones de seguridad

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias, precauciones y notas

**Las advertencias**

deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.

**Las precauciones**

deben seguirse para evitar daños materiales en el equipo.

**Las notas**

contienen información importante y sugerencias prácticas acerca del funcionamiento de la impresora.

### Instrucciones de seguridad importantes

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora. Además, siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en la propia impresora.

### Cuando instale la impresora

**Advertencia:**

Use únicamente el adaptador de CA especificado (Adaptador K EPSON de CA, Modelo: M248A).

- ☐ No coloque la impresora sobre una superficie inestable, ni cerca de un radiador o de una fuente de calor.
- ☐ Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable. Si la inclina o la coloca en ángulo, la impresión podría perder calidad.
- ☐ No coloque la impresora sobre una superficie blanda e inestable (una cama o un sofá, por ejemplo), ni en una zona pequeña y cerrada, pues necesita ventilación.
- ☐ No bloquee ni cubra las ranuras y aberturas de la carcasa de la impresora, ni introduzca objetos por las ranuras.



- ☐ Deje espacio suficiente alrededor de la impresora para poder manejarla y repararla con facilidad.
- ☐ Coloque la impresora en un lugar donde sea fácil conectarla a un cable de interfaz, si es necesario.
- ☐ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la impresora. Si no conoce las especificaciones de suministro eléctrico de su zona, consulte a la compañía eléctrica local o a su distribuidor.
- ☐ Conecte todos los aparatos a enchufes eléctricos con toma de tierra. No utilice enchufes montados en el mismo circuito que aparatos tales como fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- ☐ No utilice un cable de alimentación dañado o desgastado.
- ☐ El cable de alimentación no se debe colocar en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilar, rizar o sufrir otro tipo de daños.
- ☐ Si usa una extensión de cable con la impresora, compruebe que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la extensión no supere el total de amperios del cable. Además, confirme que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supera el total de amperios de la toma eléctrica de pared.
- ☐ Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña a este producto. Si utilizara otro cable, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ El cable de alimentación de este producto solo debe utilizarse con él. Si lo utiliza con otro aparato, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ Confirme que el cable CA cumple las normas de seguridad locales pertinentes.
- ☐ En algunas zonas, el producto va acompañado del cable de interfaz. En ese caso, utilice ese cable.
- ☐ Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de ningún daño provocado por interferencias electromagnéticas producidas al utilizar cables de interfaz que no sean productos originales u homologados de Epson. Para obtener más información sobre los cables aprobados, diríjase al Servicio de Atención al Cliente de Epson.
- ☐ No utilice ni guarde la impresora en sitios sujetos a cambios súbitos de temperatura y de humedad. Además, manténgala alejada de la luz solar directa, de una luz fuerte, de fuentes de calor y de humedad o polvo excesivos.
- ☐ Evite los lugares en donde pueda sufrir golpes o vibraciones.
- ☐ Coloque la impresora cerca de una toma de pared de donde sea cómodo desenchufarla.
- ☐ Mantenga alejado el ordenador de fuentes potenciales de interferencia electromagnética, tales como altavoces o receptores de teléfonos inalámbricos.

- ☐ No utilice tomas de corriente controladas por interruptores de pared o temporizadores automáticos. Un corte de corriente puede borrar información de la memoria de la impresora o del ordenador. Evite también las tomas conectadas al mismo circuito que grandes motores u otros aparatos que provoquen fluctuaciones del voltaje.
- ☐ Utilice una toma de pared con tierra y no utilice un enchufe transformador.
- ☐ Si tiene previsto utilizar un soporte para la impresora, siga estas directrices:
  - Utilice un soporte que admita el doble del peso de la impresora como mínimo.
  - No utilice nunca un soporte que incline la impresora. La impresora debe estar siempre horizontal.
  - Coloque el cable de alimentación y el de interfaz de la impresora de forma que no interfieran la alimentación del papel. Si es posible, sujete los cables a una pata del soporte de la impresora.

### ***Cuando realice el mantenimiento de la impresora***

- ☐ Desenchufe la impresora antes de limpiarla y hágalo siempre únicamente con un paño húmedo.
- ☐ No vierta líquido dentro de la impresora.
- ☐ Salvo cuando se indique expresamente lo contrario en este manual, no intente reparar la impresora usted mismo/a.
- ☐ Desenchufe la impresora y póngase en contacto con un Servicio Técnico Oficial EPSON ante las siguientes situaciones:
  - i. Si el cable o el enchufe presentan desperfectos.
  - ii. Si ha entrado líquido en la impresora.
  - iii. Si la impresora se ha caído o se ha dañado su carcasa.
  - iv. Si la impresora no funciona normalmente o muestra un cambio notable en su rendimiento.
- ☐ No utilice aerosoles que contengan gas inflamable en el interior o proximidades de este producto. Podría provocar un incendio.
- ☐ Ajuste únicamente los controles descritos en este manual.

### ***Cuando manipule papel***

No cargue papel curvado ni doblado.

### ***Cuando maneje la impresora***

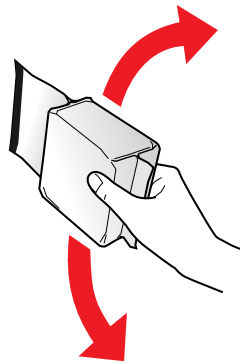
- ☐ Ajuste únicamente los controles descritos en la documentación del usuario. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir reparaciones por parte de un técnico cualificado.

- ❑ Si la impresora tiene problemas, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

### **Cuando manipule los cartuchos de tinta**

Tenga en cuenta lo siguiente cuando manipule cartuchos de tinta:

- ❑ Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera su contenido.
- ❑ Si se mancha la piel de tinta, lávese a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.
- ❑ Para obtener un mejor resultado, agite el cartucho de tinta 4 o 5 veces.



**Precaución:**

*No agite con demasiada fuerza los cartuchos que se hayan instalado anteriormente.*

- ❑ Utilice el cartucho de tinta antes de la fecha impresa en su envoltorio.
- ❑ Para conseguir los mejores resultados, utilice los cartuchos de tinta dentro de los seis meses posteriores a su instalación.
- ❑ No desmonte ni modifique el cartucho de tinta, pues no podrá imprimir correctamente.
- ❑ Guarde los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- ❑ Si ha sacado el cartucho de tinta de un lugar de almacenamiento frío, espere al menos tres horas para que alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.

- ❑ No toque el chip IC verde del lateral del cartucho. Podría afectar negativamente al funcionamiento y la impresión. El chip IC incluido en este cartucho conserva diversos datos relacionados con el cartucho, tales como su estado, de forma que pueda sacar y volver a instalar el cartucho a su voluntad. Si extrae un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo entorno que este producto. Tenga en cuenta que hay una válvula en el orificio de suministro de tinta, lo que hace innecesarios tapas o conectores, pero sí que hay que tener cuidado para evitar que la tinta manche lo que toca el cartucho. No toque el orificio de suministro de tinta ni sus proximidades.

### ***Restricciones de uso***

Si va a usar este producto para aplicaciones que precisan un alto grado de fiabilidad/seguridad como dispositivos de transporte relacionados con aviones, trenes, barcos, automóviles, etc., dispositivos de prevención de desastres, dispositivos de seguridad varios, etc., o dispositivos funcionales o de precisión, debe usar este producto únicamente tras considerar la inclusión en su diseño de sistemas de redundancia y prevención de fallos para garantizar la seguridad y la fiabilidad total del sistema. Puesto que el uso de este producto no está indicado para aplicaciones que precisan un grado extremadamente alto de fiabilidad/seguridad, como son los equipos aeroespaciales, equipos de comunicación principales, equipos de control de energía nuclear o los equipos médicos relacionados con la atención sanitaria directa, considere la idoneidad del producto después de una evaluación exhaustiva.

### ***Para los usuarios de Turquía***

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### ***Para los usuarios de Ucrania***

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

### ***Para los usuarios de Brasil***

A Epson preocupa-se com o meio ambiente e sabe que o planejamento para o futuro requer um forte compromisso ambiental. Para isso, nos empenhamos em criar produtos inovadores que são confiáveis, recicláveis e eficientes. Produtos melhores utilizando menos recursos naturais para ajudar a garantir um futuro melhor para todos.

As embalagens deste produto - papelão, plástico, isopor e espuma - são recicláveis e podem ser entregues a cooperativas de reciclagem, postos de recolhimento de resíduos ou empresas recicladoras.

Os materiais que compõem o produto - plástico, metais, placa eletrônica e cartucho - são recicláveis. O produto não deve ser desmontado, deve ser encaminhado para os Centros de Serviços Autorizados que darão o destino ambientalmente adequado. Consulte em nosso site - <http://global.latin.epson.com/br> os Centros de Serviços Autorizados.

Todos os Centros de Serviços Autorizados podem receber equipamentos da marca Epson destinados para reciclagem.

Conheça nossas ações ambientais e o Programa de Coleta de Cartuchos ([www.epson.com.br/coleta](http://www.epson.com.br/coleta)) em nosso site.

## ***Para los usuarios de Argentina***

### ***Manipulación del adaptador de CA***



***Precaución:***

*Confirme que el cable de alimentación de CA cumpla con las normas de seguridad locales pertinentes.*

- ☐ Coloque la impresora y la fuente externa de poder cerca a una toma eléctrica de pared de la que pueda desenchufar la fuente externa de poder fácilmente.
- ☐ No coloque el cable de alimentación de CA en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilar o rizar. No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación de CA y no coloque la fuente externa de poder o el cable de alimentación en zonas donde se puedan pisar. Tome especial precaución de no doblar los cables de alimentación en los extremos y en los puntos de entrada de la fuente externa de poder.
- ☐ Utilice únicamente la fuente externa de poder suministrada con la impresora. El uso de otra fuente externa de poder podría provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
- ☐ La fuente externa de poder está diseñada para ser utilizada con la impresora a la que acompaña. No intente usarla con otros dispositivos electrónicos, a menos que esté especificado.
- ☐ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la fuente externa de poder. Use siempre tomas de corriente eléctricas, domésticas y estándar con el cable de alimentación que cumplan con las regulaciones locales de seguridad.

- ☐ No use tomas de corriente que se encuentren en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente. Si utiliza un cable de extensión con el impresor, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supere el total de amperios de la toma. No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared.
- ☐ Nunca desmonte, modifique o intente reparar Ud. mismo la fuente externa de poder o la impresora.
- ☐ No inserte objetos en las aberturas del impresor, pues podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos en dichos elementos. Existe el peligro de descargas eléctricas.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder antes de limpiar la impresora. Límpiela sólo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. No aplique líquido de ningún tipo directamente al cristal de la impresora.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder y póngase en contacto con un técnico de servicio ante las siguientes situaciones: el cable de CA o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en el impresor o en la fuente externa de poder; la impresora o la fuente externa de poder se han caído o se ha dañado la carcasa; la impresora o la fuente externa de poder no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que no hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).
- ☐ Cuando no vaya a utilizar el impresor durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe la fuente externa de poder de la toma eléctrica.

## Capítulo 3

### Manipulación del papel

#### Papeles en condiciones aceptables



**Precaución:**

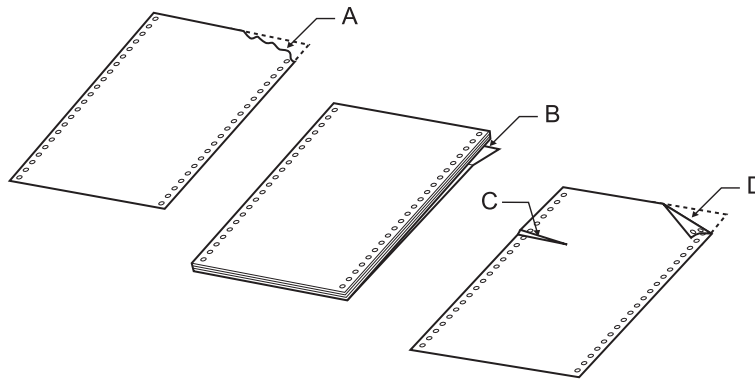
- ❑ No utilice papel doblado, arrugado, curvado, roto, sucio ni estampado.

A: Roto

B: Curvado

C: Arrugado

D: Doblado

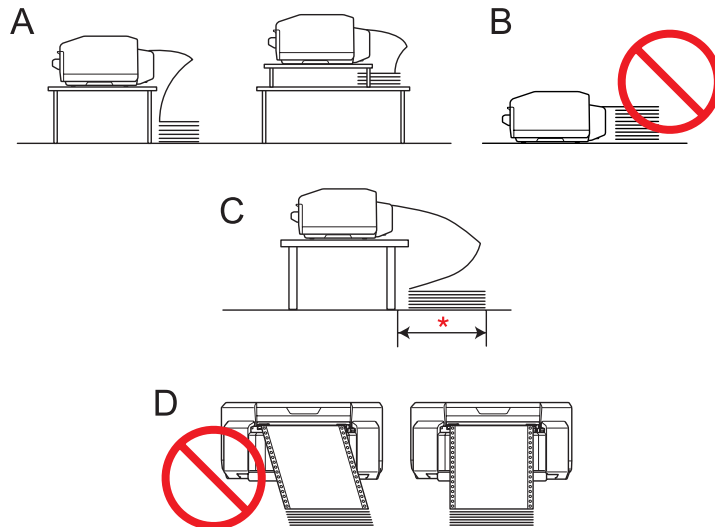


- ❑ Utilice únicamente papeles que cumplan las especificaciones de papel. Si desea más información, consulte “Papel” de la página 94.

#### Impresión en papel continuo

Su impresora maneja en papel continuo con el tractor de empuje.

Coloque la impresora y el papel continuo como se muestra en las siguientes ilustraciones para que el papel avance correctamente.



\* 1 m o menos

**Nota:**

- ☐ La posición de la impresión puede desalinearse si el papel continuo toca el soporte de la impresora o los cables. Coloque el papel continuo de forma que avance sin obstáculos. (A)
- ☐ Si la pila de papel está a la misma altura del tractor o por encima de él, es posible que avancen varias hojas superpuestas. (B)
- ☐ Saque el papel continuo de la caja y colóquelo cerca (a menos de 1 metro) de la impresora. (C)
- ☐ Cargue el papel continuo recto en la impresora. (D)

## Impresión con el tractor

Siga estos pasos para cargar papel continuo utilizando el tractor.

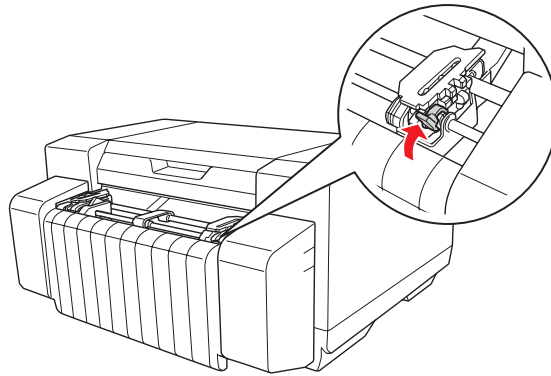
**Nota:**

No toque el sensor del papel de la rueda dentada izquierda.

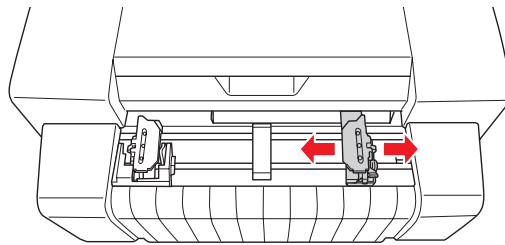
1. Apague la impresora.



2. Mirando hacia la parte posterior de la impresora, suba la palanca de bloqueo de la rueda dentada derecha para soltarla.



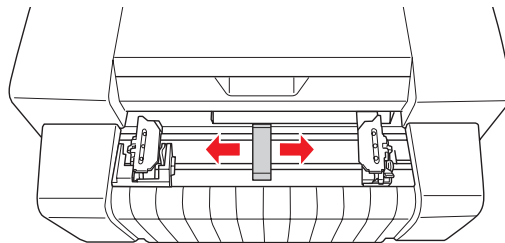
3. Desplace la rueda dentada derecha hasta que coincida con la anchura del papel, pero no la bloquee.



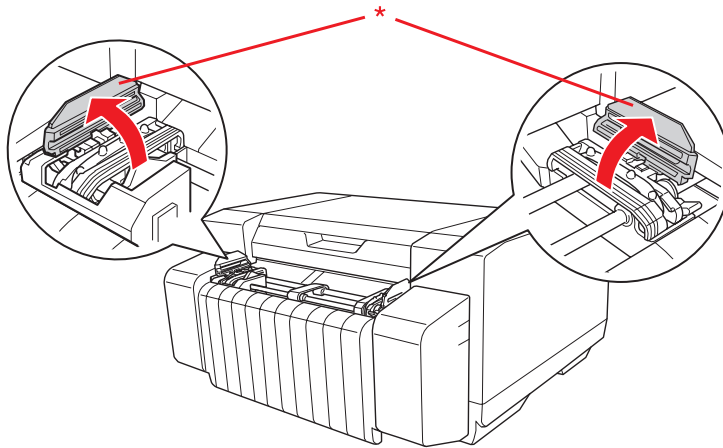
**Nota:**

*La rueda dentada izquierda está fija y no se puede ajustar.*

4. Coloque el soporte central del papel en medio de las dos ruedas dentadas.

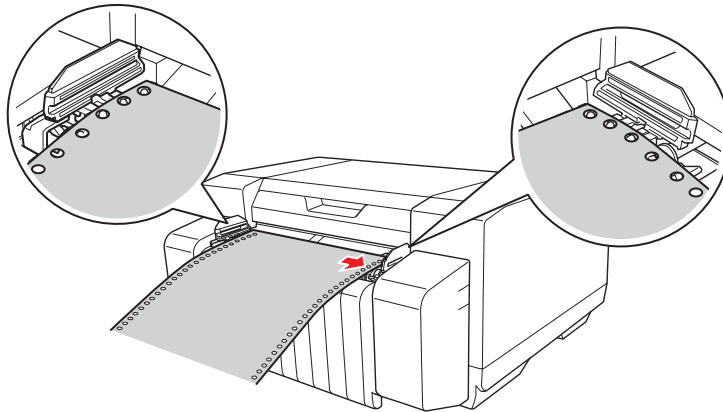


5. Abra las cubiertas de las dos ruedas dentadas.



\* cubierta de la rueda dentada

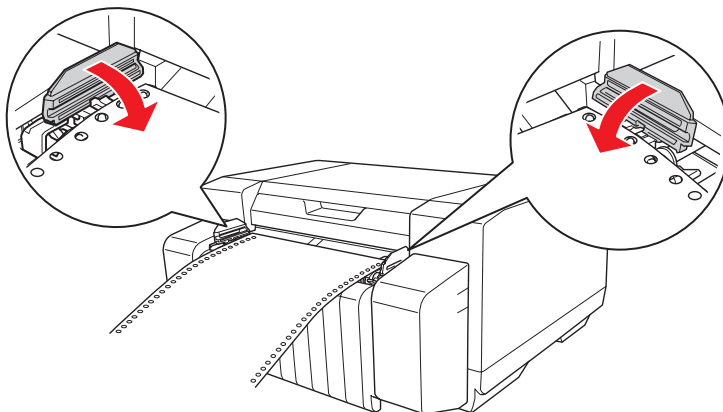
6. Encaje los dos primeros orificios del papel en los dientes de ambas ruedas dentadas. Mueva la rueda dentada derecha un poco a la derecha para que el papel no se arrugue.



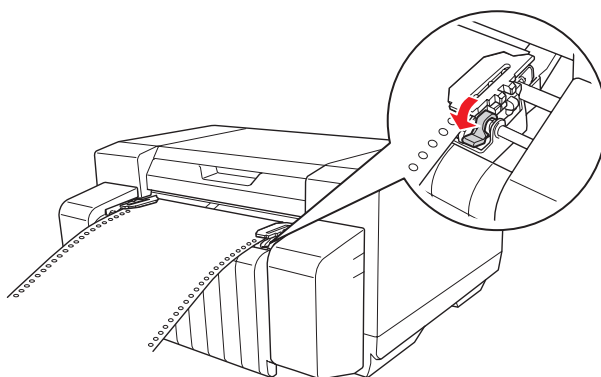
**Precaución:**

*Confirme que la primera hoja del papel continuo tenga un borde limpio y recto, para que avance sin problemas dentro de la impresora.*

7. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.



8. Desplace la rueda dentada derecha para tensar el papel y bloquéela en su posición.



9. Encienda la impresora.
10. Pulse el botón **Load/Eject** para que avance el papel hasta la posición de principio de página. La impresora empezará a imprimir en cuanto reciba datos.
11. Terminada la impresión, siga los pasos descritos en la siguiente sección para cortar el documento impreso. Si la primera línea impresa en la página aparece demasiado arriba o abajo, puede cambiar su posición con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página” de la página 24.

**Nota:**

- ❑ Terminada la impresión, corte el documento impreso y apague la impresora. Si apaga y enciende la impresora sin cortar el documento impreso, el ajuste de posición de inicio de página se puede desconfigurar.

- ❑ *Si al cortar del documento impreso el extremo del papel queda después del sensor, el papel avanzará sin imprimirse.*
- ❑ *No tire del papel cargado para sacarlo del tractor. Podría provocar atascos de papel o el mal funcionamiento de la impresora. Además, se podría desajustar la posición de principio de página.*
- ❑ *La impresión de la última página de papel continuo podría presentar peor calidad.*
- ❑ *Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede cambiar su posición con la función de micro ajuste. Si desea más información, consulte “Ajuste de la posición de principio de página” de la página 24.*
- ❑ *Compruebe que los bordes izquierdo y derecho del papel continuo estén rectos y que no se arruguen al cargar el papel.*
- ❑ *No tire del papel durante la impresión. Podría empeorar la calidad de la impresión.*



**Precaución:**

*No abra nunca la cubierta superior ni la cubierta de los cartuchos de tinta durante la impresión.*

## **Utilización de la función de corte**

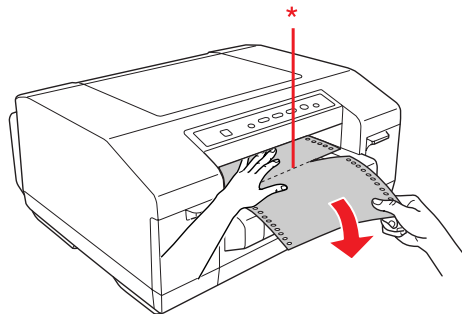
Puede usar la función de corte para hacer avanzar el papel continuo hasta la posición de corte de la impresora al finalizar la impresión.

- ❑ Si desea cortar la hoja impresa a mano cuando termine la impresión, pulse el botón **Tear Off**. La línea perforada del papel se colocará en la posición de corte.
- ❑ Si desea activar la función de corte automático, active el Auto Tearoff Setting (Ajuste de corte automático) en el controlador de impresora. Al cabo de un tiempo determinado después de imprimir, la impresora colocará, automáticamente, la línea perforada del papel en la posición de corte. Cuando la impresora reciba los datos de impresión, hará que retroceda el papel a la posición de principio de página automáticamente. Si desea más información, consulte “Configuración de la función de corte automático” de la página 37.

Si la línea perforada del papel no está en la posición de corte deseada, puede utilizar la función de micro ajuste para definir la posición de la línea perforada. Si desea más información, consulte “Ajuste de la posición de corte” de la página 23.

Siga estos pasos para usar la función de corte automático.

1. Cuando termine la impresión y el papel avance hasta la posición de corte, sujételo y corte todas las páginas impresas.



\* línea perforada

**Nota:**

*Puede configurar cuánto tiempo después de la impresión esperará la impresora para colocar el papel en la posición de corte. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Configuración de la función de corte automático” de la página 37.*

2. Cuando reanude la impresión, la impresora colocará el papel en la posición de inicio de página y empezará a imprimir.

### **Extracción del papel continuo**

Siga estos pasos para extraer papel continuo de la impresora.

1. Cuando termine la impresión y el papel avance hasta la posición de corte, corte todas las páginas impresas.
2. Pulse el botón **Tear Off** para hacer retroceder el papel hasta la posición de inicio de página.
3. Pulse el botón **Load/Eject** para hacer retroceder el papel hasta la posición de reposo.

**Nota:**

*No deje que el papel retroceda más de 558,8 mm (22 pulgadas) con el botón **Load/Eject**. Podría provocar atascos de papel.*

4. Si desea retirar completamente el papel de la impresora, abra las cubiertas de las ruedas dentadas. Saque el papel del tractor y cierre las cubiertas de las ruedas.

---

## Carga de papel especial

### Etiquetas

Solamente puede usar etiquetas que tengan una hoja de base de papel continuo. No se admiten las hojas sueltas de etiquetas.

Siga estos pasos para cargar etiquetas.



**Precaución:**

- ☐ *Utilice etiquetas solo bajo condiciones ambientales normales, puesto que las etiquetas son particularmente sensibles a la temperatura y la humedad.*
  - ☐ *Si usa etiquetas satinadas, cuando termine la impresión corte el impreso de etiquetas y apague la impresora. No deje el impreso de etiquetas imprimido conectado a los impresos de etiquetas que no se hayan imprimido.*
1. Confirme que los ajustes de su software mantienen la impresión totalmente dentro del área imprimible. Para más información sobre el área imprimible, consulte “Área imprimible” de la página 97.
  2. Cargue las etiquetas tal y como se describe en “Impresión en papel continuo” de la página 15.

### Expulsión de etiquetas

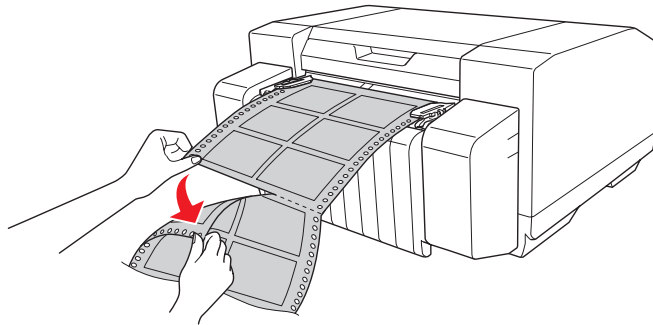
Siga siempre estos pasos para cortar y expulsar etiquetas.



**Precaución:**

*No haga nunca retroceder las etiquetas con el botón **Load/Eject**. Es muy fácil que las etiquetas se desprendan de su soporte y obstruyan el recorrido dentro de la impresora.*

1. En la parte posterior de la impresora, corte (por la línea perforada) el último impreso de etiquetas que haya entrado en la impresora. Véase la siguiente ilustración.



2. Pulse el botón **FF** para expulsar hacia adelante el último impreso de etiquetas.

---

## Utilización de la función de micro ajuste

La función de micro ajuste le permite hacer avanzar o retroceder el papel a incrementos de 0,141 mm (1/180 pulg.), de forma que pueda precisar ajustes en las posiciones de inicio de página y de corte.

### Ajuste de la posición de corte

Si la línea perforada del papel no está en la posición de corte deseada, puede utilizar la función de micro ajuste para definir la posición de la línea perforada.

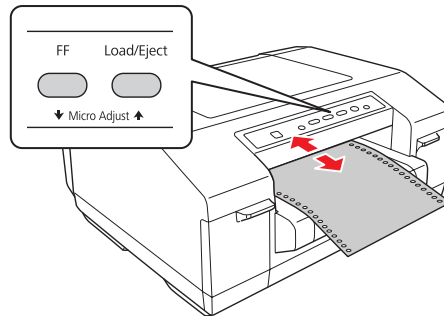
Siga estos pasos para ajustar la posición de corte.

**Nota:**

*El ajuste de la posición de corte seguirá en vigor hasta que lo cambie, incluso si apaga la impresora.*

1. Compruebe que el papel esté en posición de corte actual.
2. Mantenga pulsado el botón **Pause** durante unos 3 segundos. El indicador **Pause** se pondrá intermitente y la impresora entrará en el modo de micro ajuste.

3. Pulse el botón **FF** ↓ para hacer avanzar el papel, o pulse el botón **Load/Eject** ↑ para hacerlo retroceder, hasta que la línea perforada esté en la posición de corte deseada.



**Nota:**

La impresora tiene una posición de corte mínima y máxima (hasta 50,8 mm [2 pulgadas] hacia atrás y hasta 25,4 mm [1 pulgada] hacia adelante). Si intenta ajustar la posición de corte fuera de esos límites, la impresora emitirá un pitido y dejará de mover el papel. Cuando el papel llegue a la posición de corte predeterminada, también se emitirá un pitido.

4. Corte las páginas impresas.
5. Pulse el botón **Pause** para salir del modo de micro ajuste.

## Ajuste de la posición de principio de página

La posición de principio de página es el punto de la página en el que empieza a imprimir la impresora. Si la impresión aparece demasiado arriba o demasiado abajo en la página, puede ajustar la posición de inicio de página con la función de micro ajuste.

Siga estos pasos para ajustar la posición de inicio de página.

**Nota:**

- ❑ El ajuste de la posición de inicio de página seguirá en vigor hasta que lo cambie, incluso si apaga la impresora.
- ❑ El ajuste del margen superior que se configura en algunas aplicaciones tiene prioridad sobre el ajuste de la posición de inicio de página configurado con la función de micro ajuste. Si fuera necesario, ajuste la posición de inicio de página en su aplicación.

1. Abra la cubierta superior.

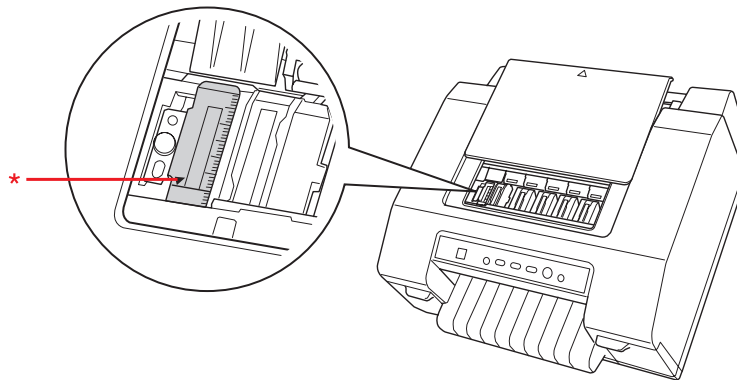


2. Mantenga pulsado el botón **Pause** durante unos 3 segundos. El indicador **Pause** se pondrá intermitente, la impresora entrará en el modo de micro ajuste y el papel avanzará hasta la posición actual de inicio de página.
3. Para bajar la posición de principio de página, pulse el botón **FF** ↓ y para subir la posición de principio de página, pulse el botón **Load/Eject** ↑.

**Nota:**

- ❑ La impresora tiene una posición de principio de página mínima y máxima (hasta 23,4 mm [0,921 pulgadas] hacia atrás y hasta 50,8 mm [2 pulgadas] hacia adelante). Si intenta ajustar la posición fuera de esos límites, la impresora emitirá un pitido y dejará de mover el papel.
- ❑ Cuando el papel llega a la posición predeterminada de inicio de página, la impresora también emite un pitido y deja de mover el papel al cabo de unos instantes. Puede utilizar el ajuste predeterminado como punto de referencia cuando ajuste la posición de inicio de página.

Puede ajustar la posición de principio de página abriendo la cubierta superior y alineando el papel a la escala de la impresora.



\* posición de inicio de página

4. Pulse el botón **Pause** para salir del modo de micro ajuste.

**Nota:**

- ❑ Si el ajuste hacia adelante de la posición de principio de página supera la longitud de la página, no podrá imprimir en la página que haya avanzado.
- ❑ Si el ajuste hacia atrás de la posición de principio de página supera la longitud de la página, no podrá imprimir la primera parte del documento o imagen.

## Capítulo 4

# Software de la impresora

## Acerca del software de su impresora

El software de Epson incluye el controlador de impresora y EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3).

El controlador de impresora es un programa que permite al ordenador controlar la impresora. Es necesario instalar el controlador de impresora para que sus aplicaciones de Windows puedan aprovechar al máximo las funciones de la impresora.

EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) le permite supervisar el estado de su impresora, recibir avisos cuando se produzcan errores, y también le ofrece sugerencias para solucionar problemas. EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) se instala automáticamente al instalar el controlador de impresora.

### **Nota:**

- ☐ *Antes de proceder, confirme que ha instalado el controlador de la impresora en su ordenador tal y como se describe en la página Para empezar.*
- ☐ *Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden ser algo distintas de su pantalla, según la versión de su controlador de impresora.*
- ☐ *Si desea reinstalar o actualizar el controlador de impresora, tiene que desinstalar el controlador de impresora que ya tenga en el sistema.*

## Utilización del controlador de impresora

Puede acceder al controlador de impresora desde sus aplicaciones para Windows o desde el menú Inicio.

- ☐ Si se accede al controlador de impresora desde una aplicación para Windows, todos los ajustes que configure solo se aplicarán a la aplicación que esté utilizando. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de impresora desde aplicaciones para Windows” de la página 27.
- ☐ Si accede al controlador de impresora desde el menú Inicio, los ajustes que configure en el controlador de impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio” de la página 27.

Para revisar y cambiar los ajustes del controlador de impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” de la página 28.

**Nota:**

*Los ajustes de muchas aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre los del controlador de impresora, aunque en algunos casos es al revés. Por tanto, tiene que comprobar que los ajustes del controlador de impresora sean los adecuados.*

## **Acceso al controlador de impresora desde aplicaciones para Windows**

Siga estos pasos para acceder al controlador de impresora desde una aplicación para Windows.

1. Seleccione **Print Setup (Configurar impresora)** o **Print (Imprimir)** en el menú Archivo de su aplicación. En el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresora que aparece, compruebe que su impresora esté seleccionada.
2. Haga clic en **Preferences (Preferencias)**, **Printer Properties (Propiedades de impresora)** o en **Options (Opciones)**. (Según la aplicación que use, es posible que tenga que hacer clic en otro botón o en una combinación de dichos botones.) Aparecerá el cuadro de diálogo Propiedades del documento. Los menús Main (Principal), Paper (Papel), Layout (Composición) y Utility (Utilidades) del cuadro de diálogo contienen los ajustes del controlador de impresora.
3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior del cuadro de diálogo. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” de la página 28.

## **Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio**

Siga estos pasos para acceder al controlador de impresora desde el menú o la pantalla Inicio.

**Nota:**

*Las pantallas mostradas en este procedimiento corresponden al sistema operativo Windows XP. Es posible que las ilustraciones no sean exactamente iguales a lo que aparece en su pantalla, pero las instrucciones son idénticas.*

1. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7 o Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.

En Windows Vista o Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP Professional o Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Con el botón secundario del ratón, haga clic en el icono de su impresora y luego en **Printing Preferences (Preferencias de impresión)**. Aparecerá el cuadro de diálogo Printing Preferences (Preferencias de impresión). Los menús Main (Principal), Paper (Papel), Layout (Composición) y Utility (Utilidades) del cuadro de diálogo contienen los ajustes del controlador de impresora.

Si hace clic en la opción **Printer properties (Propiedades de impresora)** (en Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2) o en **Properties (Propiedades)** (en Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003) del menú que aparece al hacer clic con el botón derecho en el icono de la impresora, se abre el cuadro de diálogo Propiedades. Los menús del cuadro de diálogo sirven para configurar los ajustes del controlador de impresora.

**Nota:**

*En Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2, no haga clic en **Properties (Propiedades)** aunque en el menú aparezcan las opciones **Properties (Propiedades)** y **Printer properties (Propiedades de impresora)**.*

3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior del cuadro de diálogo. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de impresora” de la página 29.

## **Cambio de los ajustes del controlador de impresora**

El controlador de impresora tiene tres menús (Main (Principal), Paper (Papel) y Layout (Composición)) que permiten cambiar los ajustes del controlador. También puede cambiar ajustes en el menú Utility (Utilidades) del software de la impresora. Para una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de impresora” de la página 29. Si desea ver la ayuda on-line, haga clic en la opción **Help (Ayuda)** del cuadro de diálogo del controlador. También puede ver la ayuda on-line si hace clic, con el botón secundario, en las opciones del controlador y selecciona Help (Ayuda).

Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de impresora, haga clic en **OK (Aceptar)** para que entren en vigor o, si desea cancelar los cambios, haga clic en **Cancel (Cancelar)**.

Cuando haya revisado los ajustes del controlador de impresora y realizado todas las modificaciones necesarias, ya está preparada para imprimir.

## ***Aspectos generales de los ajustes del controlador de impresora***

En las tablas siguientes, se muestran los ajustes del controlador de la impresora para Windows. Tenga en cuenta que hay versiones de Windows que no disponen de todos los ajustes. Si desea más información, consulte la Ayuda on-line del controlador de impresora.

### ***Ajustes de la impresora***

<b>Ajustes</b>	<b>Explicaciones</b>
Media Type (Tipo papel)	Seleccione el tipo de soporte que desee utilizar.
Color	Este ajuste no se puede cambiar. Las GP-C830/GP-C831/GP-C832 solamente pueden imprimir en color y las GP-M830/GP-M831/GP-M832 solamente en blanco y negro.
Mode (Modo)*	<p>Seleccione Automatic (Automático) si desea imprimir con los ajustes más adecuados para el Media Type (Tipo papel) y el Color configurados.</p> <p>Si prefiere controlar más los ajustes del controlador de impresora, seleccione Custom (Personaliz).</p> <p>Seleccione Silent Feed (Carga silenc.) si desea que la impresora no haga ruido.</p>
Print Density (Densidad impresión)	<p>Este ajuste permite impedir que la impresión quede borrosa en algunos tipos de soporte.</p> <p>Seleccione Custom (Personaliz), haga clic en Advanced (Más ajustes) y ajuste la densidad de impresión con el control deslizante Print Density (Densidad impresión).</p>
Ink Levels (Niveles de tinta)	Se muestra la cantidad de tinta restante.
Print Preview (Previsualizar documento)	Permite acceder a una vista previa de su documento antes de imprimirlo.

Ajustes	Explicaciones
Paper Size (Tamaño papel)	<p>Seleccione el tamaño del papel que desee utilizar. Si no ve el tamaño de su papel, utilice la barra de desplazamiento para leer toda la lista. Si su papel no figura en la lista, consulte las instrucciones en "Cómo añadir tamaños de papel personalizados" de la página 30.</p> <p><b>Nota:</b> Si el tamaño de papel definido con el controlador de impresora es más ancho que el papel cargado, no se imprimirán los datos que no estén incluidos en el área imprimible del papel cargado.</p>
Copies (Copias)*	<p>Especifique el número de copias en la casilla Copies (Copias).</p> <p>Si desea imprimir documentos de varias hojas en juegos, seleccione Collate (Combinar).</p> <p>Si desea imprimir del final al principio, seleccione Reverse Order (Invertir orden).</p>
Orientation (Orientación)	<p>Elija entre Portrait (Vertical) y Landscape (Paisaje).</p> <p>Si desea imprimir los documentos cabeza abajo, seleccione Rotate by 180 degrees (Rotar 180°).</p>
Reduce/Enlarge (Reducir/Ampliar)*	Estos ajustes le permiten reducir o aumentar el tamaño del documento conservando su proporción de aspecto.
Multi-Page (Multi páginas)*	Con estos ajustes puede activar la impresión de varias páginas.
Stampmark (MarcaSello)*	Con estos ajustes puede imprimir documentos con el sello seleccionado.
Extended Settings (Ajustes extendidos)	Este ajuste le permite afinar la posición vertical de la impresión.

\* Para más información, consulte la Ayuda de Windows.

## Cómo añadir tamaños de papel personalizados

Si su papel no figura en la lista desplegable Paper Size (Tamaño papel), puede añadir su tamaño a la lista.

- En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7 o Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.

En Windows Vista o Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP Professional o Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Con el botón secundario del ratón, haga clic en el icono de su impresora y luego en **Printing Preferences (Preferencias de impresión)**.
3. Haga clic en la ficha **Paper (Papel)**.
4. En la lista Paper Size (Tamaño papel), seleccione el ajuste **User Defined (Definido por Usuario)**.
5. Escriba el nombre del tamaño de papel que vaya a crear en el cuadro **Paper Size Name (Nombre Tamaño Papel)**.
6. En Unit (Unidades), elija entre **1 mm (1mm)** y **1 inch (1pul)**. Después, escriba el tamaño del papel en las casillas **Paper Width (Anchura Papel)** y **Paper Height (Altura Papel)**.
7. Haga clic en **Save (Guardar)** y luego en **OK (Aceptar)**.

**Nota:**

*Si desea más información, consulte la Ayuda on-line del controlador de impresora.*

## Ajustes de monitorización

Ajustes	Explicaciones
EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)	Al hacer clic en este botón del menú Utility (Utilidades), puede acceder a la utilidad EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3). Si desea monitorizar la impresora, compruebe que la casilla Disables EPSON Status Monitor 3 (Desactiva el Monitor de estado EPSON 3) no esté seleccionada en el cuadro de diálogo Other Config (Otras Config).
Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización)	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización), donde podrá definir ajustes de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3). Si desea más información, consulte "Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)" de la página 32.

## Utilización de EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) le permite supervisar el estado de la impresora, recibir avisos cuando se producen errores, y le ofrece instrucciones para solucionar problemas siempre que sea necesario.

EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) está disponible cuando:

- ☐ La impresora está conectada directamente al ordenador principal a través del puerto paralelo [LPTx] o [BILPTx], o del puerto USB.
- ☐ El sistema está configurado para admitir la comunicación bidireccional (en ambos sentidos).

EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) se instala cuando la impresora está conectada directamente y el usuario instala el controlador de impresora como se explica en la hoja *Para empezar*.



### **Precaución:**

*Aunque con la función Remote Desktop (Escritorio remoto)\* de Windows 8.1, 8, 7, Vista o XP se pueda imprimir desde una ubicación remota con la impresora que está conectada directamente al ordenador, a veces hay errores de comunicación.*

*\* Función Remote Desktop (Escritorio remoto): permite que un usuario acceda, desde un ordenador portátil en una ubicación remota, a aplicaciones o archivos guardados en un ordenador conectado a la red de la oficina.*

### **Nota:**

*Si el sistema operativo del ordenador es Windows 8.1, 8, 7, Vista o XP, si hay varios usuarios conectados a veces aparece un mensaje de error de comunicación cuando se supervisan impresoras.*

## Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)

Siga estos pasos para configurar EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3).

1. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7 o Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.



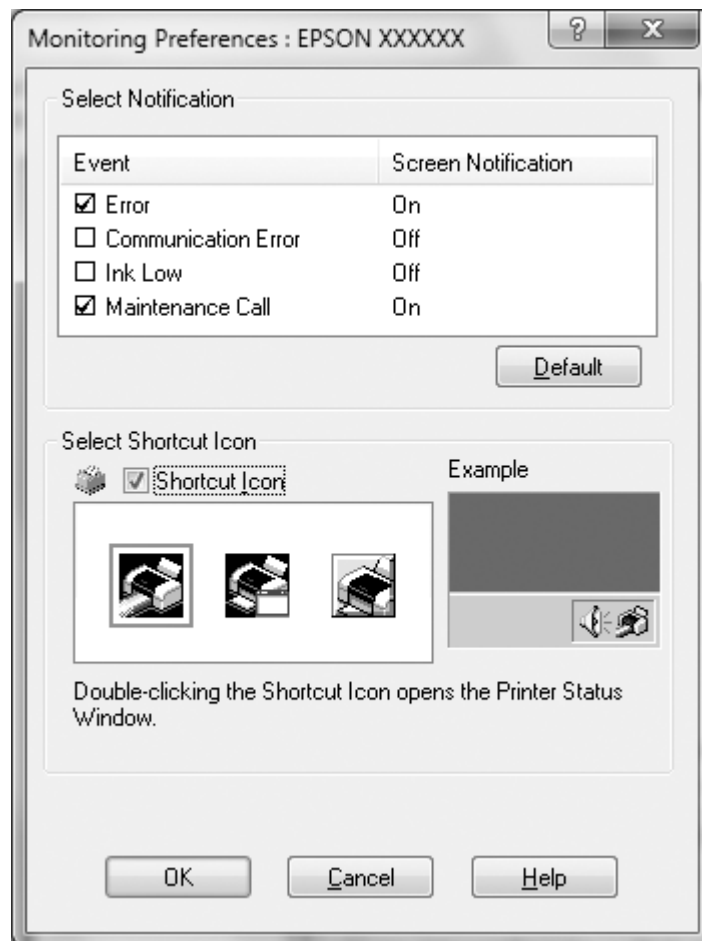
En Windows Vista o Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP Professional o Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Haga clic, con el botón secundario, en el icono de su impresora. Seleccione **Printing Preferences (Preferencias de impresión)** y haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)**.
3. Haga clic en **Other Config (Otras Config)** y luego en **Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización)**. Aparecerá el cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización).



4. Estos son los ajustes disponibles:

<b>Select Notification</b>	Muestra el estado On/Off de la casilla de errores. Seleccione esta casilla si desea que se muestre la notificación de error seleccionada.
<b>Select Shortcut Icon</b>	El icono seleccionado aparecerá en la barra de tareas. En la ventana derecha, se muestra un ejemplo del ajuste. Si se hace clic en el icono de acceso directo, se abrirá el cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización).

**Nota:**

Haga clic en **Default (Defecto)** si desea recuperar todos los ajustes predeterminados.

### **Acceso a EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)**

Para acceder a EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3), realice una de las acciones siguientes:

- ☐ Haga doble clic en el icono de acceso directo a la impresora situado en la barra de tareas. Si desea añadir un icono de acceso directo a la barra de tareas, consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)” de la página 32.
- ☐ Abra el menú Utility (Utilidades) y haga clic en el botón EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3). Si desea abrir el menú Utility (Utilidades), consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)” de la página 32.

Cuando se accede a EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) de la forma antes descrita, aparece la siguiente ventana de estado de la impresora.



Puede consultar el estado de la impresora en esta ventana.

**Nota:**

*Durante una impresión, a veces no se puede consultar el estado de la impresora. En ese caso, haga clic en botón **EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)** de la ficha Utility (Utilidades) y use la impresora con la ventana de estado abierta.*

---

## ***Impresión de códigos de barras o de símbolos en 2D***

El controlador de impresora tiene las siguientes fuentes de códigos de barras y de símbolos en 2D.

Es muy fácil imprimir códigos de barras y símbolos en 2D sin tener que crearlos con aplicaciones.

Impresora	Fuente de código de barras	Fuente de símbolo en 2D
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	UPC-A UPC-E JAN13(EAN) JAN8(EAN) Code39 ITF Codabar Code93 Code128 GS1-128 GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Truncated GS1 DataBar Limited GS1 DataBar Expanded	PDF417 Código QR MaxiCode GS1 DataBar Stacked GS1 DataBar Stacked Omnidirectional GS1 DataBar Expanded Stacked DataMatrix AztecCode
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Code39 Code128 ITF	Código QR

## Configuración de las fuentes de códigos de barras o de símbolos en 2D

Antes de imprimir códigos de barras o símbolos en 2D, especifique el tipo de la fuente, su tamaño, etc. con el controlador de impresora.

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en **Barcode and 2D Symbol (Código de barras y símbolo en 2D)**.
3. Configure dichas opciones.

Para más información sobre estos ajustes, consulte la Ayuda on-line.

4. Haga clic en **Add (Añadir)**.

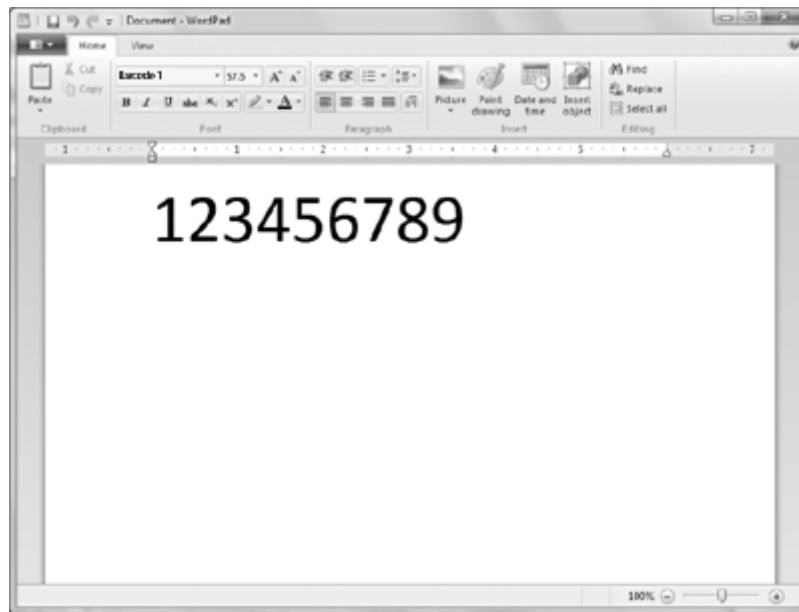
**Nota:**

Puede añadir un máximo de 30 fuentes de códigos de barras y de símbolos en 2D.

5. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

## ***Impresión de las fuentes de códigos de barras o de símbolos en 2D***

Cree los datos con la aplicación, especifique la fuente de código de barras o de símbolo en 2D y el tamaño de fuentes que haya configurado. Después, imprima los datos.

**Nota:**

- ☐ Especifique el tamaño de la fuente definida con el **Specified Point (Punto especificado)** para el código de barras. Si se especifican otros tamaños de fuente no se imprimirá el código de barras.
- ☐ Cuando imprima y utilice códigos de barras, confirme que se puedan escanear correctamente en las condiciones de uso de ese momento.

---

## ***Configuración de la función de corte automático***

Puede activar o desactivar la función de corte automático. Cuando está activada la función de corte automático, el papel continuo se coloca en la posición de corte automáticamente al cabo de un tiempo determinado después de la última impresión.

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Auto Tearoff Setting (Ajuste de corte automático)**.
3. Seleccione **auto tearoff enabled** y active la casilla delay time o la casilla **auto tearoff disabled**.
4. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

---

## **Configuración del avisador acústico**

### **Configuración de si el avisador sonará o no cuando termine la impresión**

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en **Other Config (Otras Config)**.
3. Seleccione la casilla **Control Buzzer Settings (Ajustes zumbador de control)**. Si desea que el avisador suene cuando termine la impresión, elija entre la opción **Every Page (Todas las págs.)** y la de **Only Last Page (Sólo última pág.)** en la lista desplegable Control Buzzer Settings (Ajustes zumbador de control). Si no desea que suene el avisador, desactive la casilla **Control Buzzer Settings (Ajustes zumbador de control)**.
4. Haga clic en **OK (Aceptar)**.
5. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

### **Configuración de si el avisador sonará o no cuando ocurra un error**

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Notification Setting (Ajuste de notificaciones)**.

3. Si desea que el avisador suene cuando se produzca un error, seleccione **Beep**. Si no quiere que suene, seleccione **No Beep**.
4. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

---

## ***Uso del modo de reducción de raspado***

Con el modo de reducción del raspado puede disminuir el efecto de raspado del cabezal de impresión.

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Printer and Option Information (Información de impresora y opciones)**. Se abrirá el cuadro de diálogo Printer and Option Information (Información de impresora y opciones).
3. Seleccione la casilla **Reduce scraping (Reducir rozamiento)**.
4. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

### ***Nota:***

*Cuando la impresora está en el modo de reducción de raspado, la impresión será más lenta, los caracteres pueden salir borrosos y la calidad de impresión de los códigos de barras será menor.*

---

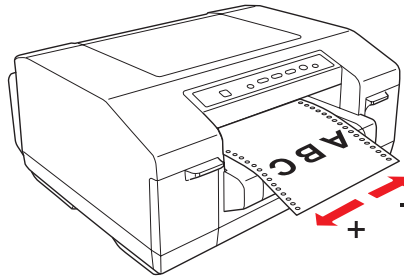
## ***Ajuste de la posición de impresión***

Siga estos pasos para ajustar la posición horizontal de la impresión.

1. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Print Position Adjustment (Ajuste de la posición de impresión)**.
3. Configure un valor de ajuste en Print Position y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Mueva el control deslizante o escriba un valor en el cuadro para seleccionar un valor.

Si desea ajustar la posición a la izquierda (si se mira desde la parte delantera de la impresora), configure un valor positivo. Si desea ajustar la posición a la derecha, configure un valor negativo.



4. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

**Nota:**

*No se puede imprimir los datos que queden fuera del área imprimible debido al ajuste de la posición de impresión.*

---

## USB Replacement Service

El USB Replacement Service es una aplicación que cambia automáticamente el puerto de salida cuando se reemplaza una impresora por otra del mismo modelo. Si se sustituye una impresora conectada mediante una interfaz USB por otra impresora del mismo modelo, este software detecta a la impresora nueva, reescribe las propiedades del controlador de impresora registradas en Windows y cambia el puerto de salida automáticamente. Por ejemplo: si una impresora conectada por USB no funciona bien, este software le permite cambiar la impresora y seguir imprimiendo sin tener que cambiar los ajustes de la aplicación ni del sistema operativo.

**Nota:**

*No utilice el USB Replacement Service en entornos con dos o más impresoras del mismo modelo.*

## Instalación del USB Replacement Service

Antes de instalar el USB Replacement Service, compruebe que esté instalado el controlador de impresora.

Siga estos pasos para instalar el USB Replacement Service.

1. Apague la impresora.



2. Confirme que Windows esté ejecutándose en su ordenador.
3. Inserte el CD-ROM del software de impresora en la unidad de CD-ROM.

**Nota:**

- ☐ Si aparece el cuadro de diálogo de selección de idioma, elija su idioma.
  - ☐ Si no aparece automáticamente el cuadro de diálogo del programa de instalación de EPSON, haga doble clic en el icono **My Computer (Mi PC)**, haga clic (con el botón secundario) en el icono del CD-ROM. En el menú que aparece, haga clic en la opción **OPEN (ABRIR)** y luego doble clic en **InstallNavi.exe**.
4. Cuando aparezca la pantalla del contrato de licencia, léalo y, si acepta las cláusulas, haga clic en **Next (Siguiente)**.
  5. Seleccione su impresora.
  6. Seleccione **USB Replacement Service** y haga clic en **Install (Instalar)**.
  7. Cuando haya terminado la instalación, haga clic en **OK**.

## ***Sustitución de una impresora conectada por USB***

Siga estos pasos si desea sustituir una impresora por otra del mismo modelo.

1. Acceda al controlador de impresora, haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y tome nota de los ajustes actuales de **Auto Tear Off Setting (Ajuste de corte automático)**, **Notification Settings (Ajuste de notificaciones)** y **Print Position Adjustment (Ajuste de la posición de impresión)**. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
2. Apague la impresora y desenchufe el cable USB de la impresora.
3. Enchufe el cable USB a la impresora nueva y enciéndala.
4. Acceda al controlador de impresora, haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y configure los ajustes que anotó en el paso 1.
5. Compruebe que la posición vertical de principio de página esté ajustada correctamente y, si es necesario, configúrela con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página” de la página 24.

## BI Parallel Port Driver

El software BI Parallel Port Driver se utiliza para comunicarse a alta velocidad si la impresora está conectada mediante un puerto paralelo. La transmisión es más rápida en las comunicaciones a alta velocidad.

Este software se instala automáticamente al instalar el controlador de impresora.

Especifique los siguientes ajustes si desea comunicarse a alta velocidad.

1. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7 o Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.

En Windows Vista o Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP Professional o Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora cuyos ajustes quiera cambiar. Después, haga clic en **Printer properties (Propiedades de impresora)** (en Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2) o en **Properties (Propiedades)** (en Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003).
3. Haga clic en la ficha **Ports (Puertos)**.
4. Seleccione la casilla **BILPTx**.

El puerto paralelo se llama **BILPTx**.

5. Cambie el ajuste de BIOS de su ordenador por el modo ECP.

Si desea más información sobre este ajuste, consulte el manual de su ordenador.

## EpsonNet Config

Con el software EpsonNet Config, el administrador de la red puede detectar las impresoras que hay en la red y luego configurar o cambiar funciones de esas impresoras de forma individual o en lote.

- ☐ Se pueden configurar ajustes o realizar cambios en impresoras de la red de una en una o en lote.
- ☐ Se pueden emitir datos de configuración para la impresora de red en un archivo de formato SYLK. Como el formato SYLK es compatible con Microsoft Excel, el usuario puede configurar ajustes o realizar cambios en los datos de configuración de varias impresoras a la vez.
- ☐ Los datos de configuración anteriores se guardan en un archivo de registro, que se puede emitir o cambiar. Si se importa el archivo en lote, se pueden recuperar los ajustes de una o varias impresoras de la red.
- ☐ El administrador puede configurar una contraseña para proteger las configuraciones de las impresoras de la red.
- ☐ Para simplificar la gestión de la impresora, el usuario puede registrarla en My Device (Mi dispositivo).
- ☐ Además de las impresoras de la red local, también se pueden configurar o cambiar ajustes de impresoras que estén en una red externa (hay que cambiar Search Parameters (Parámetros de búsqueda)).

## Instalación de EpsonNet Config

Siga estos pasos para instalar EpsonNet Config.

1. Apague la impresora.
2. Confirme que Windows esté ejecutándose en su ordenador.
3. Inserte el CD-ROM del software de impresora en la unidad de CD-ROM.

### **Nota:**

- ☐ Si aparece el cuadro de diálogo de selección de idioma, elija su idioma.
- ☐ Si no aparece automáticamente el cuadro de diálogo del programa de instalación de EPSON, haga doble clic en el icono **My Computer (Mi PC)**, haga clic (con el botón secundario) en el icono del CD-ROM. En el menú que aparece, haga clic en la opción **OPEN (ABRIR)** y luego doble clic en **InstallNavi.exe**.

4. Cuando aparezca la pantalla del contrato de licencia, léalo y, si acepta las cláusulas, haga clic en **Next (Siguiente)**.
5. Seleccione su impresora.
6. Seleccione **EpsonNet Config** y haga clic en **Install (Instalar)**.
7. Cuando haya terminado la instalación, haga clic en **OK**.

---

## ***EPSON Printer Setting***

Con EPSON Printer Setting, puede cambiar los ajustes predeterminados de la impresora.

Esta herramienta está incluida en el CD-ROM del software de la impresora. Inicie la herramienta desde el CD-ROM del software de la impresora. Si desea cambiar los ajustes, consulte la Ayuda on-line de EPSON Printer Setting.

---

## ***Configuración de su impresora en una red***

### ***Uso compartido de la impresora***

En esta sección se explica cómo compartir la impresora en una red estándar de Windows.

Los ordenadores de una red podrán compartir una impresora directamente conectada a cualquiera de ellos. El ordenador directamente conectado a la impresora es el servidor de la impresora, y los demás son los clientes, que necesitan autorización para compartirla con el servidor. Los clientes comparten la impresora a través del servidor de impresora.

Configure los ajustes del servidor y los clientes de la impresora adecuados para las versiones de Windows y sus derechos de acceso en la red.

#### **Configuración del servidor de la impresora**

Consulte “Configuración de su impresora como impresora compartida” de la página 45.

#### **Configuración de los clientes**

Consulte “Configuración de los clientes” de la página 49.

**Nota:**

- ❑ Si está conectado a una impresora compartida de Windows XP, durante la impresión no aparecerán las notificaciones de error ni las advertencias. Para solucionar ese problema, instale Windows XP Service Pack 1 o posterior.
- ❑ Si se conecta a una impresora compartida por un enrutador, durante la impresión a veces no estarán disponibles las notificaciones de error y las advertencias para las impresoras compartidas debido a los ajustes del enrutador.
- ❑ Previamente, el servidor de la impresora y los clientes deberían estar configurados en el mismo sistema de red, y estar sujetos a la misma administración de red antes de configurar los ajustes.
- ❑ Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden ser algo distintas de su pantalla, según su versión de Windows.

## Configuración de su impresora como impresora compartida

**Nota:**

Tiene que iniciar sesión en el servidor de la impresora como administrador.

1. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.  
  
En Windows 7 o Server 2008 R2:  
Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.  
  
En Windows Vista o Server 2008:  
Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.  
  
En Windows XP Professional o Server 2003:  
Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.
2. En Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2:  
Haga clic, con el botón secundario, en el icono de su impresora y seleccione **Printer properties (Propiedades de impresora)**. En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en la ficha **Sharing (Compartir)**.

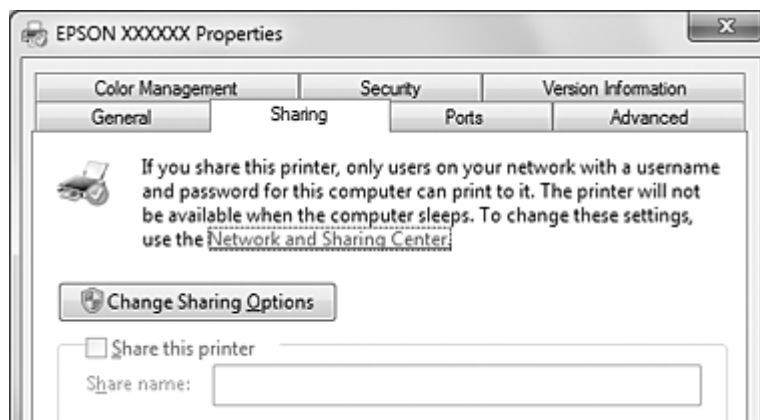
En Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003:

Haga clic con el botón secundario en el icono de su impresora. En el menú que aparece, haga clic en **Sharing (Compartir)**.

En Windows XP:

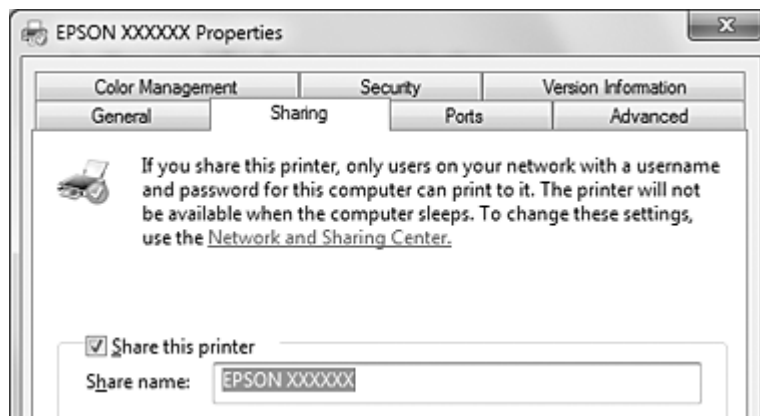
Si aparece el menú siguiente, haga clic en **Network Setup Wizard (Asistente para configuración de red)** o en **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Haga clic aquí si desea compartir impresoras sin ejecutar el asistente teniendo en cuenta los riesgos de seguridad que conlleva.)**

En cualquiera de ambos casos, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.



3. En Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 o Server 2003:

Seleccione **Share this printer (Compartir esta impresora)** y escriba el nombre en el cuadro Share name (Nombre del recurso). Haga clic en **OK (Aceptar)**.



**Nota:**

- ❑ No escriba espacios ni guiones en el nombre de la impresora compartida. De lo contrario, podría producirse un error.
- ❑ En Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008, no puede seleccionar **Share this printer (Compartir esta impresora)** si antes no ha hecho clic en **Change sharing options (Cambiar opciones de uso compartido)**.

Tiene que configurar los ordenadores cliente para que puedan utilizar la impresora en una red. Si desea más información, consulte “Configuración de los clientes” de la página 49.

### **Uso compartido de la impresora con el Firewall activado**

**Nota:**

Si desea compartir archivos e impresoras con el Firewall de Windows activado, siga estos pasos.

#### *Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012*

1. En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en **System and Security (Sistema y seguridad)** y luego en **Windows Firewall (Firewall de Windows)**.
2. En la ventana de la izquierda, haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)**. Confirme que no esté seleccionada **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Bloquear todas las conexiones entrantes, incluidas las de la lista de aplicaciones permitidas)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.
3. En la ventana de la izquierda, haga clic en **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permitir una aplicación o una característica a través de Firewall de Windows)**.
4. Seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

#### *En Windows 7 o Server 2008 R2*

1. Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **System and Security (Sistema y seguridad)** y en **Windows Firewall (Firewall de Windows)**.

2. En la ventana de la izquierda, haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)**. Confirme que no esté seleccionada **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Bloquear todas las conexiones entrantes, incluidas las de la lista de programas permitidos)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.
3. En la ventana de la izquierda, haga clic en **Allow a program or feature through Windows Firewall (Permitir un programa o una característica a través de Firewall de Windows)**.
4. Seleccione **Share file and printer (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

#### *En Windows Vista o Server 2008*

1. Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.
2. Haga clic en **Security (Seguridad)** y luego en **Windows Firewall (Firewall de Windows)** para abrir el cuadro de diálogo **Windows Firewall (Firewall de Windows)**.
3. En la ventana de la izquierda, haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)**. Cuando se abra el cuadro de diálogo **User Account Control (Control de cuentas de usuario)**, haga clic en **Continue (Continuar)**.
4. Compruebe que no esté seleccionada **Block all incoming connections (Bloquear todas las conexiones entrantes)** en la ficha **General**.
5. Haga clic en la ficha **Exceptions (Excepciones)**, seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

#### *En Windows XP o Server 2003*

1. Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.
2. Haga clic en **Security Center (Centro de seguridad)**.
3. Haga clic en **Windows Firewall (Firewall de Windows)** para abrir el cuadro de diálogo **Windows Firewall (Firewall de Windows)**.
4. Compruebe que no esté seleccionada **Don't allow exceptions (No permitir excepciones)** en la ficha **General**.



5. Haga clic en la ficha **Exceptions (Excepciones)**, seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

## Configuración de los clientes

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora accediendo a la impresora compartida en una red.

### Nota:

- ☐ *Para compartir la impresora en una red Windows, tiene que configurar el servidor de la impresora. Si desea más información, consulte “Configuración de su impresora como impresora compartida” de la página 45.*
- ☐ *En esta sección se explica cómo compartir la impresora en un sistema de red estándar mediante el servidor (grupo de trabajo Microsoft). Si no puede acceder a la impresora compartida debido al sistema de red, pida ayuda al administrador de la red.*
- ☐ *Si no están instalados los controladores de impresora en el cliente, instálelos antes de configurar estos ajustes.*

1. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:

En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. Después, haga clic en la opción **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** de la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7 o Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.

En Windows Vista o Server 2008:

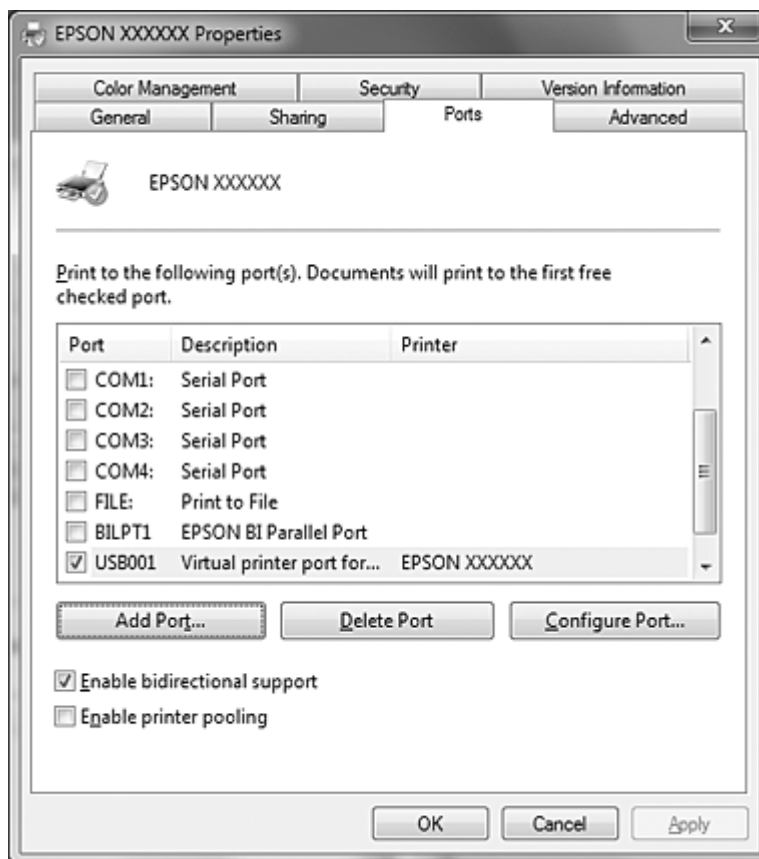
Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y sonido)** y en **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP Professional o Server 2003:

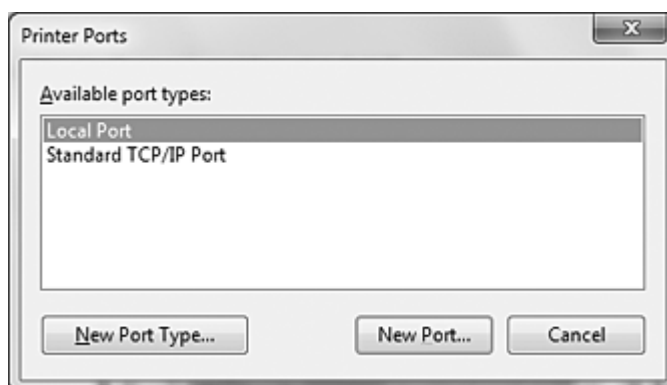
Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora cuyos ajustes quiera cambiar. Después, haga clic en **Printer properties (Propiedades de impresora)** (en Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2) o en **Properties (Propiedades)** (en Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003).

3. Haga clic en la ficha **Ports (Puertos)** y luego en **Add Port (Agregar puerto)**.

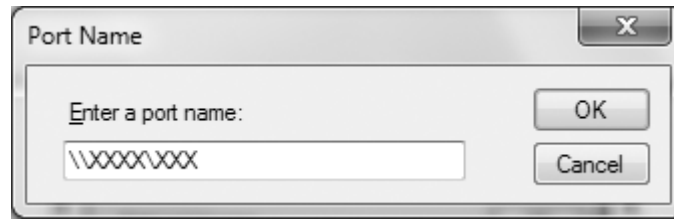


4. En el cuadro de diálogo **Printer Ports (Puertos de impresora)**, seleccione **Local Port (Puerto local)** y haga clic en **New Port (Nuevo puerto)**.



5. Escriba los siguientes datos del nombre del puerto y haga clic en **OK (Aceptar)**.

**\\Nombre del ordenador que está conectado a la impresora de destino\nombre de la impresora compartida**



6. Cuando vuelva al cuadro de diálogo **Printer Ports (Puertos de impresora)**, haga clic en **Close (Cerrar)**.
7. Compruebe que el nombre del puerto que ha escrito se haya añadido y seleccionado. Después, haga clic en **Close (Cerrar)**.

## ***Cancelación de la impresión***

Si las copias impresas no salen como esperaba y contienen caracteres o imágenes incorrectos o deformados, quizá necesite cancelar la impresión. Antes de cancelar la impresión, siga estas instrucciones.

### ***Con el botón de la impresora***

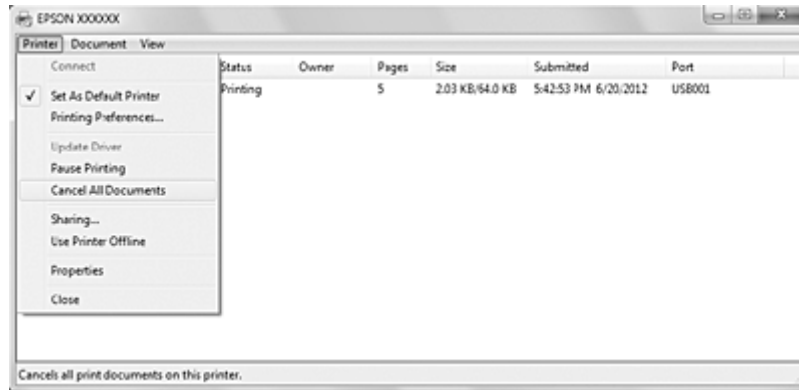
Para cancelar un trabajo de impresión en curso, pulse el botón **Pause** y luego el botón **Job Cancel** durante 3 segundos.

### ***Con Windows***

Haga doble clic en el icono de acceso directo a la impresora situado en la barra de tareas.



Si desea cancelar la impresión de todos los documentos, seleccione la opción **Cancel All Documents (Cancelar todos los documentos)** del menú Printer (Impresora).



Si desea cancelar un documento concreto, selecciónelo y luego elija la opción **Cancel (Cancelar)** del menú Documento.

Se cancelará el trabajo de impresión.

## ***Desinstalación del software de la impresora***

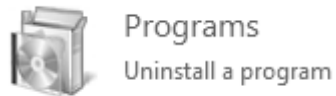
Si desea reinstalar o actualizar el controlador de impresora, tiene que desinstalar el controlador de impresora que ya tenga en el sistema.

## ***Desinstalación del controlador y las utilidades de impresora***

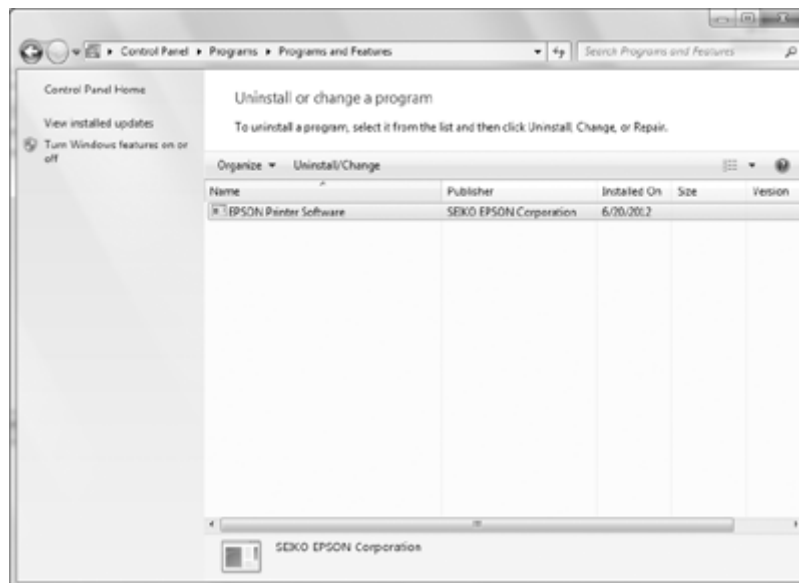
1. Salga de todas las aplicaciones.
2. En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012:  
En la pantalla Start (Inicio), haga clic en **Desktop (escritorio)**, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.

En Windows 7, Vista, XP, Server 2008 R2, Server 2008 o Server 2003:  
Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.

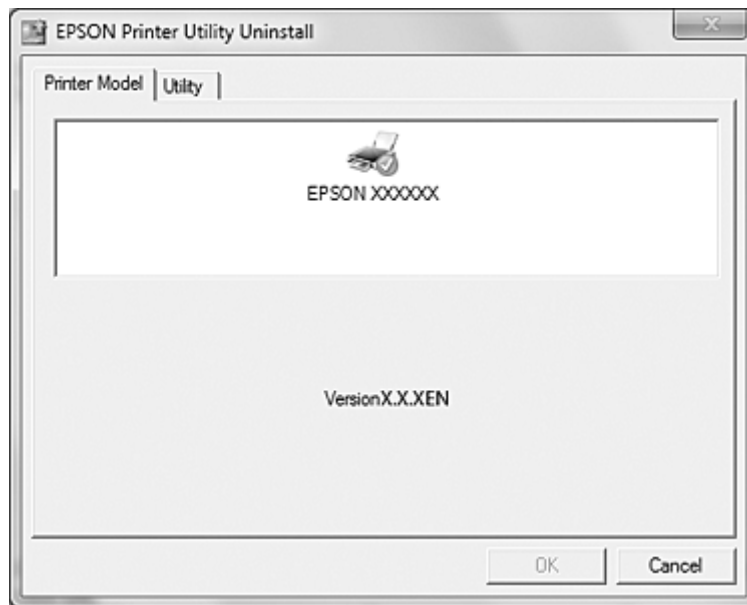
3. Haga clic en **Uninstall a program (Desinstalar un programa)** (en Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008) o en el icono **Add or Remove Programs (Agregar o quitar programas)** (en Windows XP o Server 2003).



4. Seleccione **EPSON Printer Software** y haga clic en **Uninstall/Change (Desinstalar o cambiar)** (en Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 o Server 2008) o en **Change/Remove (Cambiar o quitar)** (en Windows XP o Server 2003).



- Haga clic en la ficha **Printer Model (Modelo de Impresora)**, seleccione el icono de la impresora que desee desinstalar y haga clic en **OK (Aceptar)**.



**Nota:**

- ☐ *EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) se desinstalará junto con el controlador de impresora. EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) no se puede desinstalar aparte.*
- ☐ *En cambio, USB Replacement Service y BI Parallel Port Driver sí se pueden desinstalar aparte. Si solamente desea desinstalar USB Replacement Service o BI Parallel Port Driver, compruebe que no haya nada seleccionado en la ficha **Printer Model (Modelo de Impresora)**. Después, haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)**, seleccione **USB Replacement Service** o **BI Parallel Port Driver**, y haga clic en **OK (Aceptar)**.*

- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Capítulo 5

### Panel de control

#### Con el panel de control

Puede realizar operaciones simples —hacer avanzar el papel hasta la posición de corte, alimentar impresos, cargar y expulsar papel, limpiar el cabezal de impresión o cancelar trabajos de impresión— con los botones del panel de control. Los indicadores luminosos del panel de control muestran el estado de la impresora.

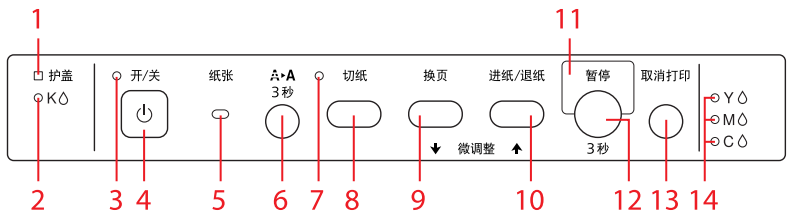
#### Botones e indicadores luminosos del panel de control

**Nota:**

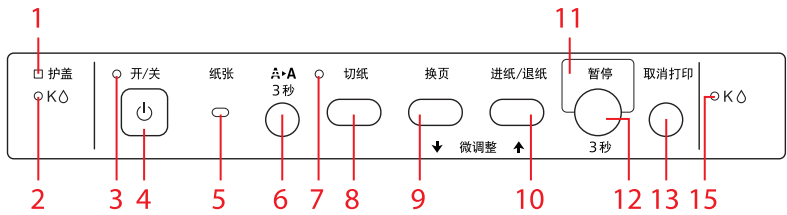
Cuando se produce un error, los indicadores encienden o ponen intermitentes. Si desea más información, consulte “Utilización de los indicadores de error” de la página 59.

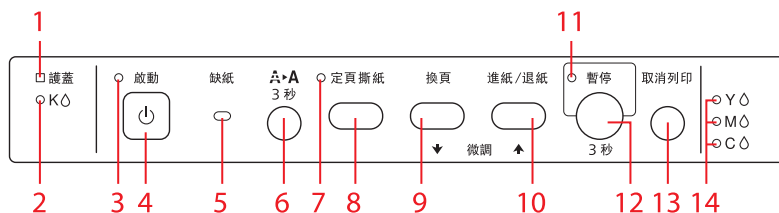
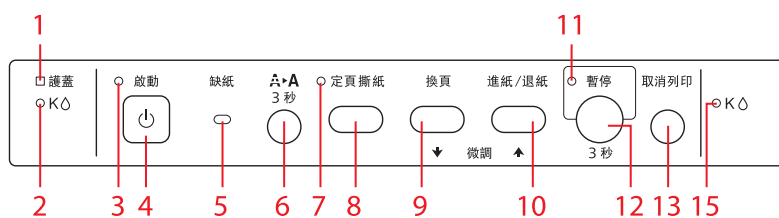
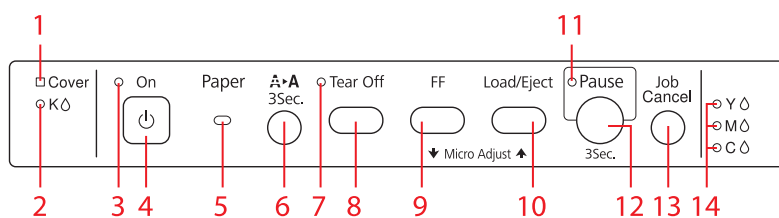
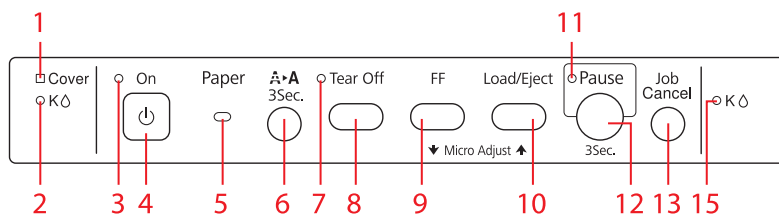
#### Para los usuarios chinos

##### GP-C832



##### GP-M832



**Para los usuarios taiwaneses****GP-C830****GP-M830****Para otros usuarios****GP-C830/GP-C831****GP-M830/GP-M831****1. Indicador Cover**

Encendido cuando está abierta la cubierta derecha/izquierda de cartuchos o la cubierta superior.



## 2. Indicador de la tinta izquierda ( K)

- ☐ Parpadea cuando el nivel de tinta es bajo.
- ☐ Encendido cuando ha llegado el momento de sustituir un cartucho de tinta o cuando está cerrada la cubierta izquierda de la tinta sin ningún cartucho instalado.

## 3. Indicador On

- ☐ Encendido cuando la impresora está encendida.
- ☐ Intermitente durante la recepción de datos o la limpieza del cabezal de impresión.
- ☐ Parpadea rápidamente hasta que se apaga la impresora con el botón **On**.

## 4. Botón On

- ☐ Enciende la impresora.
- ☐ Si se mantiene pulsado 3 segundos, apaga la impresora.

## 5. Indicador Paper

- ☐ Encendido si no hay papel cargado o si no está correctamente colocado.
- ☐ Intermitente si el papel no se ha expulsado o hay un atasco de papel.

## 6. Botón de limpieza

Si lo mantiene pulsado 3 segundos, limpia el cabezal de impresión.

## 7. Indicador Tear Off

Encendido cuando el papel continuo está en la posición de corte.

## 8. Botón Tear Off

- ☐ Hace avanzar el papel continuo hasta la posición de corte.
- ☐ Hace retroceder el papel continuo desde la posición de corte hasta la posición de principio de página.

## 9. Botón FF

Inserta un salto de página.

## 10. Botón Load/Eject

- ☐ Carga papel continuo desde la posición de reposo.
- ☐ Hace retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo.

## 11. Indicador Pause

- ☐ Encendido cuando la impresora está en una pausa.
- ☐ Intermitente cuando la impresora se encuentra en el modo de micro ajuste.

## 12. Botón Pause

Detiene la impresión temporalmente, y la reanuda en cuanto se vuelve a pulsar. Si lo mantiene pulsado 3 segundos o más, la impresora entra en el modo de micro ajuste\*. Si lo vuelve a pulsar, la impresora sale del modo.

## 13. Botón Job Cancel

Si la impresora está en pausa y lo mantiene pulsado 3 segundos o más, cancela el trabajo de impresión.

## 14. Indicador de la tinta derecha ( Y, M, C ) (GP-C830/GP-C831/GP-C832)

- ☐ Parpadea cuando el nivel de tinta es bajo.
- ☐ Encendido cuando ha llegado el momento de sustituir un cartucho de tinta o cuando está cerrada la cubierta derecha de la tinta sin ningún cartucho instalado.

## 15. Indicador de la tinta derecha ( K ) (GP-M830/GP-M831/GP-M832)

- ☐ Parpadea cuando el nivel de tinta es bajo.
- ☐ Encendido cuando ha llegado el momento de sustituir un cartucho de tinta o cuando está cerrada la cubierta derecha de la tinta sin ningún cartucho instalado.

\* Si mantiene pulsado el botón **Pause** 3 segundos, la impresora entrará en el modo de micro ajuste. En ese modo, puede pulsar los botones **FF** ↓ y **Load/Eject** ↑ para ajustar la posición de inicio de página o de posición de corte. Si desea más información, consulte “Ajuste de la posición de principio de página” de la página 24.

## Capítulo 6






### Solución de problemas

#### Utilización de los indicadores de error

Puede identificar muchos de los problemas más comunes gracias a los indicadores luminosos del panel de control de la impresora. Si la impresora deja de funcionar y hay uno o varios indicadores luminosos encendidos o intermitentes, o si la impresora emite un aviso acústico, consulte la siguiente tabla para diagnosticar y solucionar el problema. Si no puede solucionar el problema con esta tabla, consulte “Problemas y soluciones” de la página 61.

Indicador luminoso del panel	Patrón de avisos	Problema
		Solución
○ On ○ Paper	●	No hay papel instalado en el tractor o se ha agotado el papel durante la impresión.
		Instale el papel en el y pulse el botón <b>Load/Eject</b> .
○ On ◐ Paper	●	El papel no está totalmente cargado.
		Si se ha atascado, saque el papel. Después, vuelva a instalar el papel en el tractor y pulse el botón <b>Load/Eject</b> .
		El papel no se ha expulsado totalmente.
		Si el papel ha avanzado demasiado y no se ha podido expulsar, pulse otra vez el botón <b>Load/Eject</b> para hacer retroceder el papel. Para impedir que se atasque, no haga retroceder el papel más de 558,8 mm (22 pulgadas). Si la parte de papel que quiere expulsar tiene más de 550 mm (22 pulgadas) de largo, córtelo y pulse el botón <b>Load/Eject</b> .
○ On ○ Cover	-	Está abierta la cubierta superior o la cubierta de los cartuchos de tinta.
		Cierre las cubiertas.

Indicador luminoso del panel	Patrón de avisos	Problema
		Solución
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	●	El cartucho de tinta debe sustituirse.
		Cambie el cartucho de tinta. Si desea más información, consulte "Sustitución de un cartucho de tinta" de la página 80.
	●	El cartucho de tinta no está instalado.
		Instale el cartucho de tinta. Si desea más información, consulte "Sustitución de un cartucho de tinta" de la página 80.
	●	El cartucho de tinta no está bien instalado en la ranura.
		Empuje el cartucho nuevamente hasta oír el clic que indica que está encajado.
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	-	El nivel de tinta es bajo.
		Adquiera un cartucho de tinta de repuesto.
○ On ○ Cover ○ K ▲, ○ Y ▲, ○ M ▲, ○ C ▲ ** ○ K ▲, ○ K ▲ ***	-	En breve tendrá que realizar el mantenimiento de la impresora.
		Diríjase a un empleado cualificado del servicio técnico.
● On ● Cover ● K ▲, ● Y ▲, ● M ▲, ● C ▲ ** ● K ▲, ● K ▲ ***	● ● ● ● ●	Se ha producido un error de mantenimiento del producto.
		Diríjase a un empleado cualificado del servicio técnico.

Indicador luminoso del panel	Patrón de avisos	Problema
		Solución
 On  Cover  Paper  Tear Off  Pause	●●●●●	<p>Ha ocurrido un error grave.</p> <p>Apague la impresora y mire si se ha atascado el papel. Si hay un atasco, saque el papel atascado y encienda la impresora.</p> <p>Si la escala está sucia, límpiela con un paño suave. Consulte "Limpieza de la impresora" de la página 111.</p> <p>Si no se ha resuelto el problema, apague la impresora, espere unos minutos y vuelva a encenderla.</p>

\* Se muestra el estado del indicador luminoso de la tinta derecha de las GP-M830/GP-M831/GP-M832.

\*\* Todos los indicadores de la tinta se pondrán intermitentes a la vez (GP-C830/GP-C831/GP-C832).

\*\*\* Los dos indicadores de la tinta se pondrán intermitentes a la vez (GP-M830/GP-M831/GP-M832).

○ = encendido, ◐ = intermitente, ● = intermitente rápido

● = 10 pitidos largos

●●●●● = 5 series de 5 pitidos cortos (25 pitidos en total)

#### **Nota:**

*La impresora emitirá un pitido cuando entre o salga del modo de micro ajuste. Si está en el modo de micro ajuste, la impresora también emite un pitido cuando llega a la posición predeterminada de inicio de página o de corte. Emite dos pitidos cuando llega al límite máximo o mínimo de ajuste.*

## **Problemas y soluciones**

La mayoría de los problemas que le surgirán durante el manejo de la impresora son de fácil solución.

### **Fuente de alimentación**

#### **La impresora no recibe corriente**

Los indicadores luminosos del panel de control no se encienden.	
Causa	Qué hacer
Quizá el cable de alimentación está desenchufado.	Compruebe que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma de corriente.

Quizá la toma de corriente no funciona.	Si la toma eléctrica está controlada por un interruptor externo o por un temporizador automático, use otra toma. Enchufe otro aparato eléctrico (una lámpara, por ejemplo) a la toma para ver si funciona correctamente.
---	--

## Impresión

### Problemas de impresión o de calidad de la impresión

<b>El indicador luminoso de Pause está apagado, pero no se imprime nada.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá el software no está bien instalado.	Compruebe que el software esté instalado correctamente para la impresora, como se explica en la hoja <i>Para empezar</i> . Revise los ajustes de la impresora en el software.
Quizá el cable de interfaz no cumple las especificaciones de la impresora o del ordenador.	Revise los extremos del cable de interfaz. Compruebe que el cable cumpla las especificaciones de la impresora y del ordenador.
Quizá el puerto de la impresora no está bien configurado.	<p>En Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 o Server 2012: En la pantalla Start (Inicio), haga clic en <b>Desktop (escritorio)</b>, coloque el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en <b>Settings (Configuración)</b> y luego en <b>Control Panel (Panel de control)</b>. Después, haga clic en la opción <b>View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)</b> de la categoría <b>Hardware and Sound (Hardware y sonido)</b>.</p> <p>En Windows 7 o Server 2008 R2: Haga clic en <b>Start (Inicio)</b> y luego en <b>Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)</b>.</p> <p>En Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003: Haga clic en <b>Start (Inicio)</b>, <b>Control Panel (Panel de control)</b>, y en <b>Printers and Faxes (Impresoras y faxes)</b>.</p> <p>Cuando aparezca el icono de su impresora, haga clic en él con el botón derecho y seleccione <b>Printer properties (Propiedades de impresora)</b> (en Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 o Server 2008 R2) o <b>Properties (Propiedades)</b> (en Windows Vista, XP, Server 2008 o Server 2003). Después, haga clic en la ficha <b>Ports (Puertos)</b> o <b>Details (Detalles)</b> y seleccione el puerto adecuado.</p>
<b>El indicador de Paper está encendido y la impresora emite 10 pitidos.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá no queda papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
<b>La impresora hace un ruido raro, emite 10 pitidos y se detiene bruscamente.</b>	

Causa	Qué hacer
Quizá haya papel atascado.	Apague la impresora y mire si se ha atascado el papel. Si hay un atasco, saque el papel atascado y encienda la impresora. Si no se ha resuelto el problema, apague la impresora, espere unos minutos y vuelva a encenderla.
<b>La impresora emite 5 series de 5 pitidos cortos (25 pitidos en total) y están intermitentes todos los indicadores excepto los de la tinta.</b>	
Causa	Qué hacer
Ha ocurrido un error grave.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si no se ha resuelto el problema, mire si se ha atascado el papel. Si no hay ningún atasco, diríjase a su distribuidor o al servicio técnico cualificado.
<b>La impresión pierde calidad.</b>	
Causa	Qué hacer
Los inyectores del cabezal de impresión están obstruidos.	Ejecute la utilidad Head Cleaning (Limpieza de cabezales) para limpiar los inyectores de tinta por si hubiera alguno obstruido. Si desea más información, consulte "Limpieza del cabezal de impresión" de la página 105.
Está utilizando cartuchos de tinta no fabricados por Epson.	Utilice cartuchos de tinta originales de Epson.
Las bolsas para medicamentos se pueden ensuciar si se imprimen en un entorno muy húmedo y la superficie de las bolsas es de resina de polivinilo.	Imprima en un entorno con una humedad del 65% o menos.
En algunos tipos de soporte, la impresión puede quedar borrosa.	Ajuste la densidad de impresión al tipo de soporte para impedir que quede borrosa. Si desea más información, consulte "Ajustes de la impresora" de la página 29.
<b>Aparecen líneas verticales desalineadas.</b>	
Causa	Qué hacer
Los huecos del cabezal de impresión no están alineados.	Ejecute la utilidad Print Head Alignment (Alineación de cabezales). Si desea más información, consulte "Alineación del cabezal de impresión" de la página 108.
<b>La impresora imprime más espacio si se conecta a través del puerto paralelo.</b>	
Causa	Qué hacer
La interfaz paralela no está configurada para la comunicación a alta velocidad.	Use BI Parallel Port Driver, que se instala junto con el controlador de impresora, para comunicarse a alta velocidad. Si desea más información, consulte "BI Parallel Port Driver" de la página 42.

## ***Los caracteres impresos no son los previstos***

<b>Los tipos de letra o caracteres que he enviado con mi software no se han imprimido.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá el software no está configurado correctamente.	Compruebe que el software esté configurado correctamente para su impresora.

## ***Problemas con la posición de la impresión***

<b>La impresión empieza demasiado arriba o abajo de la página, o el final de una página se imprime al principio de la página siguiente.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
El ajuste del margen superior o de la posición de inicio de página es incorrecto.	<p>Revise y configure los ajustes del margen o de la posición de inicio de página en su aplicación. Si desea más información, consulte "Área imprimible" de la página 97.</p> <p>También puede ajustar la posición de inicio de página mediante la función de micro ajuste. Sin embargo, tenga en cuenta que los ajustes configurados en las aplicaciones de Windows tienen preferencia sobre los configurados en el modo de micro ajuste. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de principio de página" de la página 24.</p>
<b>La impresión comienza demasiado a la derecha o izquierda de la página.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Los ajustes del margen izquierdo o derecho son incorrectos.	<p>Revise y afine los ajustes de los márgenes en su aplicación. Si desea más información, consulte "Área imprimible" de la página 97.</p> <p>Si no puede cambiar los ajustes en su aplicación, configure la posición horizontal en el controlador de impresora. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de impresión" de la página 39.</p>
<b>La longitud de la página no coincide con la del papel.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá el ajuste de longitud de página de su aplicación es incorrecto.	Revise el ajuste de longitud de página en su aplicación y configúrelo si es necesario.



## Manipulación del papel

### Problemas de carga o de avance del papel

<b>El tractor no mueve el papel.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá el papel se ha salido del tractor.	Vuelva a colocar el papel en el tractor.
El suministro de papel está obstruido.	Confirme que el suministro de papel no esté obstruido por un cable u otro objeto.
<b>La posición de corte no está bien alineada.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
El ajuste de la posición de corte es incorrecto.	Configure la posición de corte con la función de micro ajuste. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de corte" de la página 23.
<b>El papel avanza torcido o se atasca.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
El suministro de papel está demasiado lejos de la impresora.	El suministro de papel debe estar a menos de 1 metro (3 pies) de la impresora.
Los orificios laterales del papel están desalineados.	Compruebe que los orificios laterales del papel estén alineados. Compruebe también que estén bloqueadas las ruedas dentadas y que estén cerradas sus cubiertas.
Quizá el papel tiene un tamaño o grosor incorrectos para la impresora.	Compruebe que el tamaño y el grosor del papel estén dentro de los intervalos especificados. Para más detalles sobre las especificaciones del papel continuo, consulte "Papel" de la página 94.
En algunos entornos, el papel se puede atascar.	Para impedir que se atasque el papel, seleccione el modo Silent Feed (Carga silenc.) con el controlador de impresora. Consulte "Ajustes de la impresora" de la página 29.
<b>El papel no se expulsa correctamente.</b>	
<b>Causa</b>	<b>Qué hacer</b>
Quizá la página es demasiado larga o demasiado corta.	Corte el papel suministrado y expulse la página de la impresora. Use únicamente papel que esté dentro del intervalo de longitudes especificado en "Papel" de la página 94.

## Problemas de red

Se ha producido un error de comunicación.	
Causa	Qué hacer
Hay varios usuarios conectados a un mismo ordenador a la vez.	<p>En un sistema Windows 8.1/8/7/Vista/XP con varios usuarios, puede producirse un error de comunicación al cambiar a un usuario nuevo e iniciar un trabajo de impresión nuevo si todavía se está imprimiendo el trabajo del usuario anterior.</p> <p>Antes de pasar a un usuario nuevo y empezar otro trabajo de impresión, compruebe que haya terminado el trabajo de impresión del primer usuario y que este esté desconectado.</p>

## Otros problemas

Se consumen tintas de color aunque imprima documentos en blanco y negro (solo en las GP-C830/GP-C831/GP-C832).	
Causa	Qué hacer
Se consume tanto tinta negra como de colores durante estas operaciones: limpieza del cabezal de impresión y autolimpieza.	-

## Solución de problemas de USB

Si tiene dificultades para utilizar la impresora con una conexión USB, lea esta sección.

### Compruebe que su ordenador sea un modelo con Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP o 2000 pre-instalado

Su ordenador debe tener pre-instalado Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP o 2000. No podrá instalar ni ejecutar el controlador de impresora USB en un ordenador que no disponga de un puerto USB o que haya sido actualizado de Windows 95 a Windows XP, Me, 98 o 2000.

Si desea más detalles sobre su ordenador, consulte a su distribuidor.

## La impresora no funciona correctamente con el cable USB

Si la impresora no funciona correctamente con el cable USB, pruebe una o varias de estas soluciones:

- ☐ Compruebe que el cable utilizado sea un cable USB estándar y blindado.
- ☐ Si utiliza un concentrador USB, conecte la impresora a la primera fila del concentrador o directamente al puerto USB del ordenador.

---

## Solución de atascos de papel

Siga estos pasos para solucionar un atasco de papel.



### **Precaución:**

*Con cuidado, saque el papel atascado. Si lo saca haciendo fuerza, podría dejar trocitos de papel dentro de la impresora o averiarla.*

Cuando la impresora detecte un error y detenga la impresión:

1. Corte la parte impresa del papel.
2. Abra las cubiertas de las dos ruedas dentadas.
3. Saque el papel. Haga avanzar o retroceder el papel continuo para que salga de la impresora.

### **Nota:**

*Saque el papel de la impresora.*

4. Abra la cubierta superior y confirme que no quede papel dentro.
5. Coloque el papel continuo en el tractor. Consulte “Impresión en papel continuo” de la página 15.
6. Apague la impresora y luego vuelva a encenderla.
7. Busque las páginas que no estén bien impresas y vuelva a imprimirlas.

Cuando el usuario ve que se ha atascado el papel antes de que la impresora detecte el error:

1. Pulse el botón **Pause** para detener la impresión.

2. Mantenga pulsados 3 segundos los botones **Tear Off** y **FF**. Se expulsará el papel atascado.
3. Corte la parte impresa del papel.
4. Abra las cubiertas de las dos ruedas dentadas.
5. Saque el papel. Haga avanzar o retroceder el papel continuo para que salga de la impresora.

**Nota:**

*Saque el papel de la impresora.*

6. Abra la cubierta superior y confirme que no quede papel dentro.
7. Coloque el papel continuo en el tractor. Consulte “Impresión en papel continuo” de la página 15.
8. Pulse el botón **Job Cancel** para cancelar la impresión.
9. Vuelva a pulsar el botón **Pause** para reiniciar la impresión.
10. Busque las páginas que no se hayan imprimido y vuelva a imprimirlas.

## Capítulo 7

### **Dónde obtener ayuda**

---

#### **Sitio Web de Soporte técnico**

---

El sitio web de Soporte técnico de Epson ofrece ayuda para los problemas que no se puedan resolver mediante la información sobre solución de problemas incluida en los manuales de su producto. Si dispone de un explorador Web y de conexión a Internet, visite el sitio Web:

<http://support.epson.net/>

Si necesita los controladores más recientes, preguntas más frecuentes, manuales u otros archivos descargables, visite el sitio web en:

<http://www.epson.com>

Después, seleccione la sección de soporte técnico del sitio web de Epson de su región.

---

### **Centro de Atención al Cliente**

#### **Antes de dirigirse a Epson**

Si su producto Epson no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación sobre solución de problemas del producto, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener asistencia. Si no figura ningún Centro de Atención al Cliente para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor de su producto.

En el Centro de Atención al Cliente podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- ☐ Número de serie del producto  
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto.)
- ☐ Modelo del producto

- ☐ Versión del software del producto  
(Haga clic en **About (Acerca de)**, **Version Info (Información de la versión)**, o en un botón similar del software del producto.)
- ☐ Marca y modelo del ordenador.
- ☐ El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador
- ☐ Los nombres y las versiones de las aplicaciones que suele usar con el producto

## ***Ayuda para los usuarios de Australia***

Epson Australia desea ofrecerle un servicio al cliente de alto nivel. Además de la documentación de su producto, le ofrecemos las siguientes fuentes de información:

### ***Su distribuidor***

Recuerde que su distribuidor podrá ayudarle a identificar y a solucionar problemas. El distribuidor será siempre la primera persona a la que recurra cuando le surjan problemas, puesto que muchas veces pueden resolverlos rápida y fácilmente y aconsejarle sobre los pasos a seguir.

### ***Dirección URL de Internet <http://www.epson.com.au>***

Visite las páginas Web de Epson Australia. ¡Merece la pena traer su módem hasta aquí para hacer algo de surf! Este sitio ofrece una zona de descarga de controladores, puntos de encuentro con Epson, información nueva sobre productos y asistencia técnica (por correo electrónico).

### ***Mostrador de Ayuda de Epson***

El objetivo del Mostrador de Ayuda de Epson es garantizar que nuestros clientes tienen acceso a asesoramiento. Los operadores del Servicio de información pueden ayudarle a instalar, configurar y trabajar con su producto Epson. El personal de nuestro Mostrador de Ayuda preventiva puede proporcionarle documentación sobre los productos Epson más recientes e informarle sobre dónde se encuentra el distribuidor o el agente del servicio más cercano. Aquí encontrará respuestas a preguntas de muchos tipos.

Números del Mostrador de Ayuda:

Teléfono: 1300 361 054

Fax: (02) 8899 3789

Le aconsejamos que tenga a mano todos los datos necesarios cuando llame por teléfono. Cuanta más información tenga preparada, más rápido podremos ayudarle a resolver el problema. Esta información incluye la documentación de su producto Epson, el tipo de ordenador, el sistema operativo, las aplicaciones de software y cualquier dato que usted estime preciso.

## ***Ayuda para los usuarios de Singapur***

Epson Singapur le ofrece las siguientes fuentes de información, soporte técnico y servicios:

### ***World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)***

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), información sobre ventas y asistencia técnica por correo electrónico.

## ***Ayuda para los usuarios de Tailandia***

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

### ***World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)***

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), e información por correo electrónico.

## ***Ayuda para los usuarios de Indonesia***

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

### ***World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)***

- ☐ Información sobre especificaciones de productos, controladores para descarga
- ☐ Preguntas más frecuentes (FAQ), Información sobre ventas, preguntas por correo electrónico

## ***Ayuda para los usuarios de Hong Kong***

Para obtener soporte técnico y otros servicios postventa, rogamos a los usuarios que se dirijan a Epson Hong Kong Limited.

### ***Página principal de Internet***

Epson Hong Kong ha establecido una página inicial local en Internet, en chino y en inglés, para ofrecer a sus clientes lo siguiente:

- ☐ Información sobre productos
- ☐ Respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ)
- ☐ Últimas versiones de los controladores de productos Epson

Los usuarios pueden visitar nuestra página inicial Web en:

<http://www.epson.com.hk>

### ***Ayuda para los usuarios de Malasia***

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

#### ***World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)***

- ☐ Información sobre especificaciones de productos, controladores para descarga
- ☐ Preguntas más frecuentes (FAQ), Información sobre ventas, preguntas por correo electrónico

### ***Ayuda para los usuarios de la India***

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

#### ***World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)***

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar y consultas sobre productos.

### ***Ayuda para los usuarios de las Filipinas***

Para obtener asistencia técnica y otros servicios postventa, los usuarios pueden ponerse en contacto con Epson Philippines Corporation.



### ***World Wide Web (<http://www.epson.com.ph>)***

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), e información por correo electrónico.

### ***Ayuda para los usuarios de Europa***

En su **Pan-European Warranty Document (Documento de Garantía Paneuropea)** encontrará los datos de contacto de la Atención al cliente de Epson.

### ***Ayuda para los usuarios de América del Norte***

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico.

#### ***Soporte técnico por Internet***

Visite el sitio web de soporte técnico de Epson de su impresora (EE.UU. o Canadá) para ver soluciones a los problemas más comunes. Puede descargarse controladores y documentación, ver preguntas frecuentes (FAQ) y consejos para solucionar problemas o enviar sus preguntas por correo electrónico a Epson.

#### ***Hablar con un representante de soporte técnico***

Antes de llamar a Epson para pedir asistencia técnica, tenga a mano los siguientes datos:

- ☐ Nombre del producto
- ☐ Número de serie del producto (situado en la parte posterior del producto)
- ☐ Justificante de compra (el ticket de la tienda, por ejemplo) y la fecha de compra
- ☐ Configuración del ordenador
- ☐ Descripción del problema

Después, llame a:

- ☐ EE.UU.: (562) 290-4322, de 6.00 a 20.00 (hora del Pacífico), de lunes a viernes, y de 7.00 a 16.00 los sábados.
- ☐ Canadá: (905) 709-2567, de 6.00 a 18.00 (hora del Pacífico), de lunes a viernes.

Los horarios del servicio técnico están sujetos a cambios sin previo aviso. Pueden aplicarse las tarifas de conferencia.

### **Comprar suministros y accesorios**

Puede comprar cintas Epson en <http://www.epson.com> (ventas en EE.UU.) o en <http://www.epson.ca> (ventas en Canadá). También puede comprar suministros en un distribuidor de Epson autorizado. Para saber cuál es el más cercano a su domicilio, llame a 800-GO-EPSON (800-463-7766).

## **Ayuda para los usuarios de América Latina**

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico.

### **Soporte técnico por Internet**

Visite el sitio web de soporte técnico de Epson de su impresora para ver soluciones a los problemas más comunes. Puede descargarse controladores y documentación, ver preguntas frecuentes (FAQ) y consejos para solucionar problemas o enviar sus preguntas por correo electrónico a Epson.

### **Hablar con un representante de soporte técnico**

Antes de llamar a Epson para pedir asistencia técnica, tenga a mano los siguientes datos:

- ☐ Nombre del producto
- ☐ Número de serie del producto (situado en la parte posterior del producto).
- ☐ Justificante de compra (el ticket de la tienda, por ejemplo) y la fecha de compra.
- ☐ Configuración del ordenador.
- ☐ Descripción del problema.

Después, llame a:

País	Teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasil	0800-880-0094
Bolivia*	800-100-116
Chile	(56 2) 484-3400

País		Teléfono
Colombia		(57 1) 523-5000
Costa Rica		800-377-6627
República Dominicana*		1-888-760-0068
Ecuador*		1-800-000-044
El Salvador*		800-6570
Guatemala*		1-800-835-0358
Honduras**		800-0122 Código: 8320
México	Ciudad de México	(52 55) 1323-2052
	Otras ciudades	01-800-087-1080
Nicaragua*		00-1-800-226-3068
Panamá*		00-800-052-1376
Perú	Lima	(51 1) 418-0210
	Otras ciudades	0800-10126
Uruguay		00040-5210067
Venezuela		(58 212) 240-1111

\* Si va a llamar a este número gratuito desde un móvil, consulte a su compañía telefónica.

\*\* Marque las 7 primeras cifras, espere al mensaje y luego teclee el código.

Si su país no figura en la lista, póngase en contacto con la oficina de Epson más próxima. Es posible que tenga que pagar algún suplemento por llamada local o de larga distancia.

### **Compra de suministros y accesorios**

Puede comprar cintas originales de Epson en un distribuidor autorizado de Epson. Para encontrar el distribuidor más próximo, diríjase a Epson como se indica más arriba.

## Capítulo 8

### Consumibles

#### Sustitución de los cartuchos de tinta

##### Cartuchos de tinta originales de Epson

Si es necesario cambiar algún cartucho de tinta no se podrá imprimir. Los cartuchos de tinta originales de Epson están diseñados y fabricados para funcionar correctamente con su impresora Epson. Garantizan un funcionamiento correcto y una larga duración del cabezal de impresión y de otras piezas de la impresora. Los productos no fabricados por Epson pueden averiar la impresora, daños no cubiertos por la garantía de Epson.

Su impresora utiliza los cartuchos de tinta siguientes:

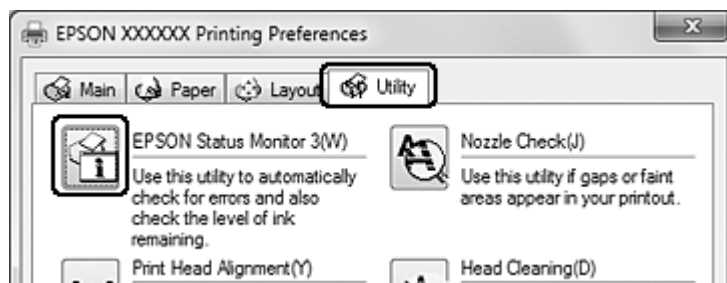
	<b>GP-C830</b>	<b>GP-M830</b>	<b>GP-C831</b>	<b>GP-M831</b>	<b>GP-C832</b>	<b>GP-M832</b>
Black (Negro)	GJIC4(K) S020559	GJIC4(K) S020559	GJIC5(K) S020563	GJIC5(K) S020563	GJIC6(K) S020567	GJIC6(K) S020567
Cyan (Cian)	GJIC4(C) S020560	-	GJIC5(C) S020564	-	GJIC6(C) S020568	-
Magenta	GJIC4(M) S020561	-	GJIC5(M) S020565	-	GJIC6(M) S020569	-
Yellow (Amarillo)	GJIC4(Y) S020562	-	GJIC5(Y) S020566	-	GJIC6(Y) S020570	-

##### Comprobación del estado de los cartuchos de tinta

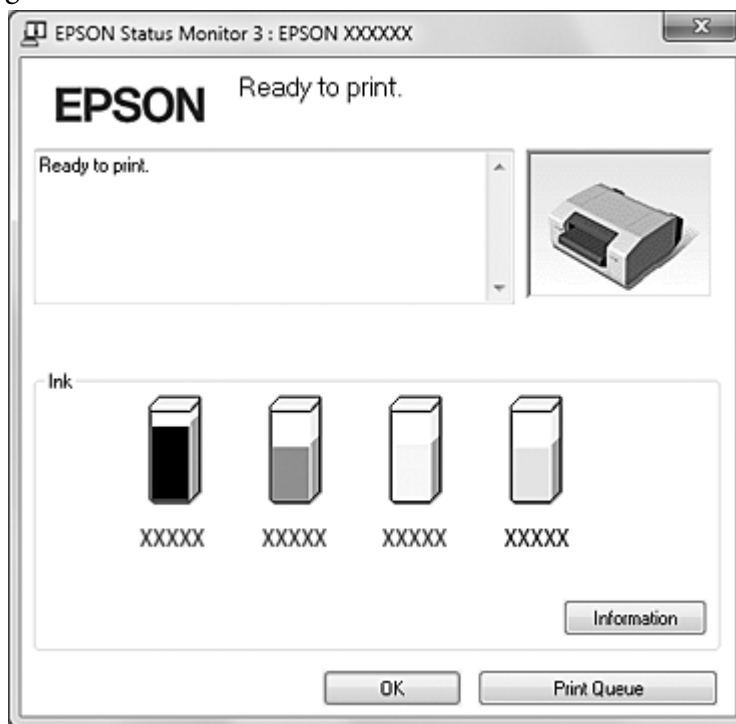
Para consultar el estado de los cartuchos, siga uno de estos pasos:

- ☐ Haga doble clic en el icono de acceso directo a la impresora situado en la barra de tareas. Si desea añadir un icono de acceso directo a la barra de tareas, consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)” de la página 32.

- ❑ Abra el controlador de impresora, haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3)**.



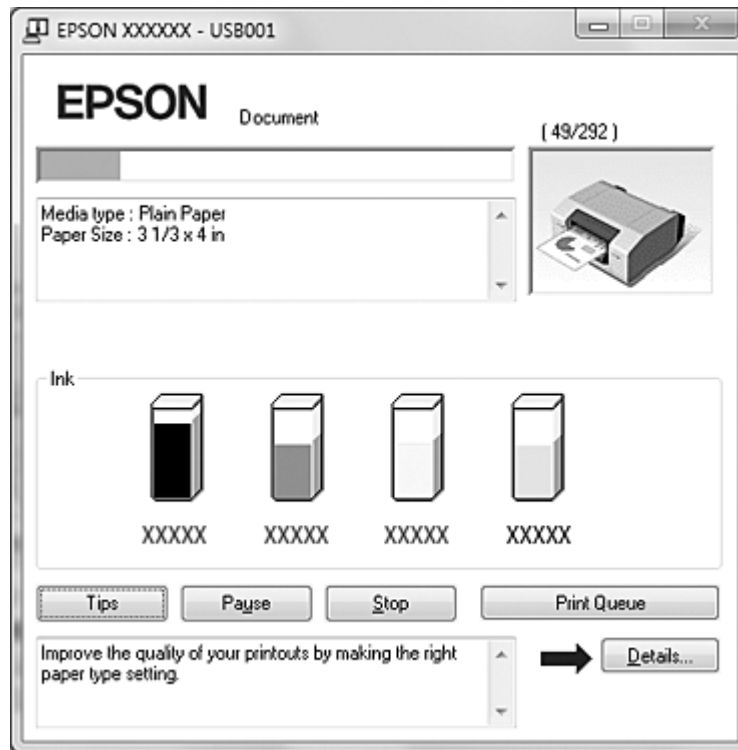
Aparecerá un gráfico mostrando el estado de los cartuchos de tinta.



**Nota:**

*Si alguno de los cartuchos de tinta instalado en la impresora está roto, es incompatible con el modelo de la impresora, o está mal instalado, EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3) no mostrará el estado correcto del cartucho. Siempre que así lo indique EPSON Status Monitor 3 (Monitor de estado EPSON 3), sustituya o vuelva a instalar los cartuchos de tinta.*

- ❑ En cuanto inicie un trabajo de impresión, aparecerá el contador de avance.



**Nota:**

Si desea que aparezca la barra de progreso automáticamente, haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** del cuadro de diálogo del controlador de impresora, luego en **Other Config (Otras Config)** y seleccione la casilla **Show Progress Meter (Mostrar Contador de Avance)**.

## Precauciones en la sustitución de cartuchos de tinta

Lea detenidamente todas las instrucciones de esta sección antes de sustituir los cartuchos de tinta.

- ❑ Este producto utiliza cartuchos de tinta con un chip IC incorporado para supervisar la cantidad de tinta que utiliza cada cartucho. Los cartuchos pueden utilizarse aunque se hayan extraído y vuelto a insertar. No obstante, tenga en cuenta que cada vez que se colocan los cartuchos, se consume algo de tinta ya que el producto comprueba su fiabilidad automáticamente.
- ❑ La válvula del orificio de suministro de tinta está diseñada para evitar que pueda derramarse la tinta sobrante. No obstante, se recomienda manipular los cartuchos con cuidado. No toque el puerto de suministro de tinta del cartucho ni sus proximidades.

- ☐ Se consume tinta durante las siguientes operaciones: carga de tinta la primera vez que se instala un cartucho, limpieza de cabezales de impresión y limpieza automática ejecutada periódicamente.
- ☐ Para aprovechar mejor la tinta, retire los cartuchos sólo cuando vaya a sustituirlos.
- ☐ No rellene los cartuchos de tinta. Otros productos no fabricados por Epson pueden averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá y, en determinadas circunstancias, pueden provocar un funcionamiento imprevisible de la impresora.
- ☐ Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera su contenido.
- ☐ Maneje los cartuchos de tinta ya usados con cuidado, pues puede quedar algo de tinta alrededor del orificio de suministro. Si se mancha la piel de tinta, lávese a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, aun después de lavarse a conciencia, sigue notando molestias o problemas de vista, acuda a un médico de inmediato.
- ☐ Epson recomienda la utilización de cartuchos de tinta Epson originales. La tinta no genuina puede provocar daños no cubiertos por las garantías de Epson, y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal del producto. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El estado de los cartuchos de tinta no se muestra cuando se utiliza tinta no genuina.
- ☐ No retire el envoltorio del cartucho de tinta hasta que esté listo para instalarlo en el producto.
- ☐ Utilice los cartuchos como máximo hasta 6 meses después de instalarlos en la impresora.
- ☐ Deje el cartucho antiguo instalado en el producto hasta que tenga otro de repuesto. De lo contrario, la tinta que queda en los inyectores del cabezal de impresión podría secarse.
- ☐ No podrá imprimir si alguno de los cartuchos de tinta ha llegado al momento de su sustitución, incluso aunque los demás cartuchos todavía tengan tinta. Antes de imprimir, sustituya el cartucho usado.
- ☐ No apague el producto ni abra la cubierta de los cartuchos durante la carga de tinta (cuando el indicador On está intermitente). Si abriera las cubiertas se volvería a cargar la tinta, por lo que se consumiría más cantidad. Además, puede interrumpirse la impresión normal.
- ☐ Si el cartucho de tinta no se detecta aunque esté instalado correctamente, es posible que se haya ensuciado el chip IC verde. Saque el cartucho, limpie el chip IC con un paño suave y vuelva a instalarlo.
- ☐ El ajuste del color del producto se basa en el uso de cartuchos de tinta originales de Epson. El uso de cartuchos de tinta no originales puede reducir la calidad de la impresión y hacer que el rendimiento del producto no sea óptimo.
- ☐ Cuando un indicador de tinta está intermitente o encendido, significa que ese cartucho está mal instalado. Compruebe que esté bien instalado.

- ❑ Si después de instalar un cartucho la impresión no es normal, mantenga pulsado 3 segundos el botón **Cleaning**. Si no se soluciona el problema, repita el procedimiento una o dos veces.
- ❑ Cuando la impresora se apaga con el botón **On**, el cabezal de impresión se tapa automáticamente para impedir que se seque la tinta. Si no desea usar la impresora después de instalar los cartuchos de tinta, apáguela con el botón **On**. No desenchufe el cable de alimentación ni apague el interruptor general si está encendida.
- ❑ Cuando traslade la impresora después de haber colocado los cartuchos de tinta, deje los cartuchos instalados.
- ❑ Durante la impresión, se utiliza el cartucho de tinta negra que está más lleno (solo en las GP-M830/GP-M831/GP-M832).
- ❑ No puede imprimir si alguno de los cartuchos de tinta negra ha llegado al momento de su sustitución (solo en las GP-M830/GP-M831/GP-M832).

## Sustitución de un cartucho de tinta

### Nota:

- ❑ No retire el envoltorio del cartucho de tinta hasta que esté listo para instalarlo en el producto.
- ❑ Si desea conocer el estado de cada cartucho de tinta, consulte “Comprobación del estado de los cartuchos de tinta” de la página 76.

En esta tabla, se describe el estado de los indicadores luminosos de tinta y las acciones que tiene que realizar.

Indicadores	Acción
◌◌	El nivel de tinta es bajo. Adquiera un cartucho de tinta de repuesto.
○	El cartucho de tinta debe sustituirse. Cambie el cartucho de tinta.

◌◌ : intermitente, ○ : encendido

Siga estos pasos para sustituir un cartucho de tinta.



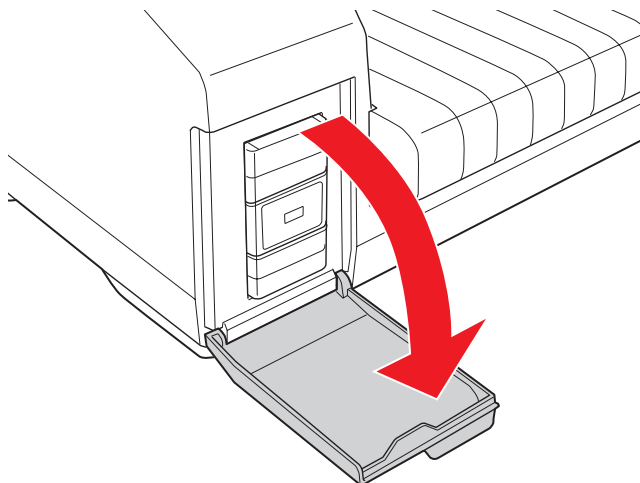
### Precaución:

No retire el cartucho del producto hasta que vaya a instalar uno nuevo.



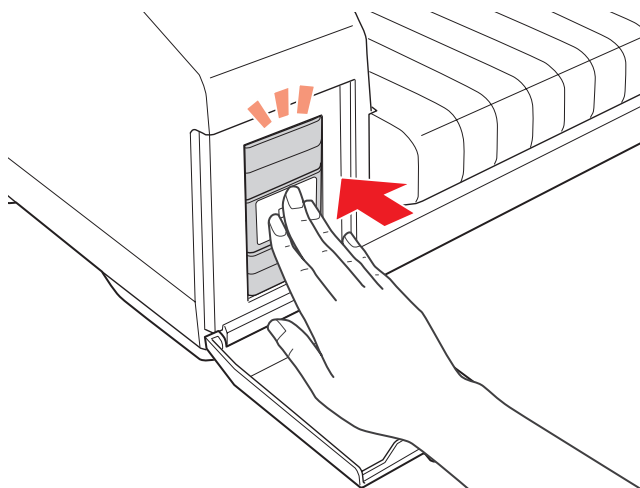
**Nota:**

- ❑ En las ilustraciones se muestra la sustitución del cartucho de tinta negra de la ranura izquierda, pero las instrucciones son idénticas para todos los cartuchos.
  - ❑ Cuando instale un cartucho de tinta en la GP-C830/GP-C831/GP-C832, confirme que el color del cartucho sea el de la etiqueta pegada a la impresora.
1. Compruebe que el indicador On esté encendido pero no intermitente.
  2. Abra la tapa del cartucho de tinta.

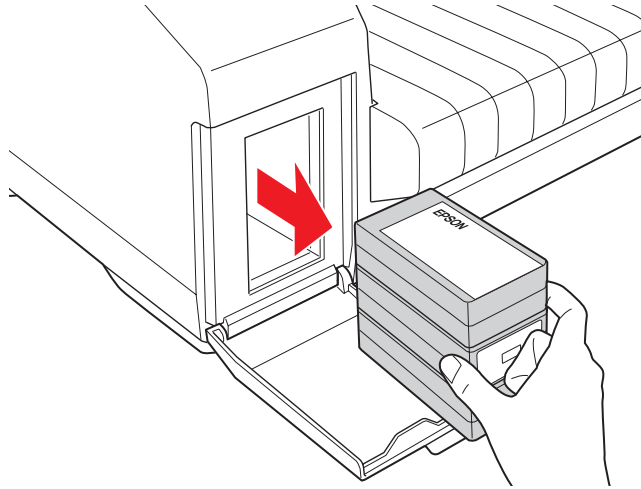
**Nota:**

Espere 4 segundos o más antes de sacar el cartucho de tinta. De lo contrario, la tinta podría salirse.

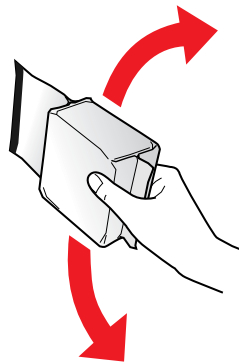
3. Presione el cartucho usado para que sobresalga ligeramente.



4. Tire con cuidado del cartucho usado para sacarlo de la ranura. Deséchelo adecuadamente.



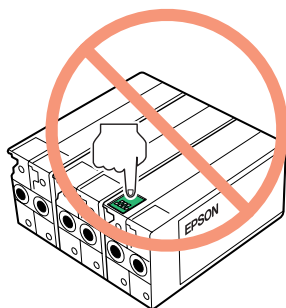
5. Para obtener un mejor resultado, agite el cartucho de tinta nuevo 4 ó 5 veces.



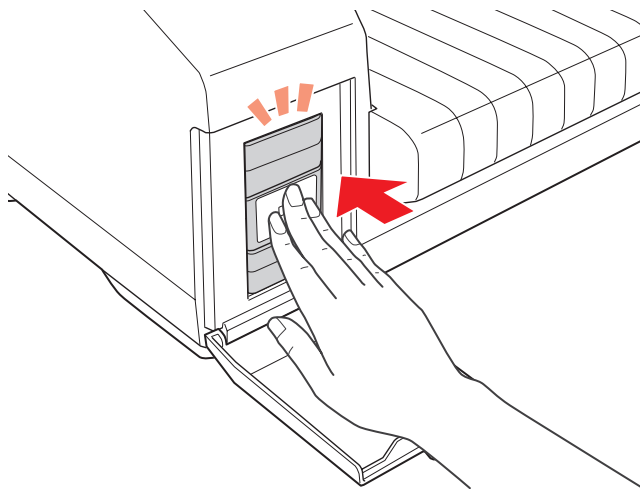
6. Retire el envoltorio del cartucho nuevo de tinta.

**Precaución:**

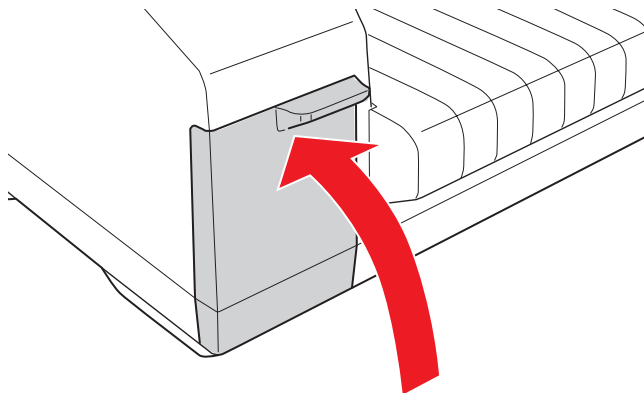
- ❑ No toque el chip IC verde del lateral del cartucho. Si lo hace, puede dañar el cartucho.



- ❑ Coloque siempre el cartucho de tinta justo después de retirar el cartucho usado. Si no instala el cartucho en seguida, quizá no pueda imprimir.
  - ❑ No rellene el cartucho de tinta. Otros productos no fabricados por Epson pueden averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá y, en determinadas circunstancias, pueden provocar un funcionamiento imprevisible de la impresora.
7. Coloque el cartucho de tinta nuevo en la ranura. Después, empuje el cartucho hasta oír el clic que indica que está encajado.



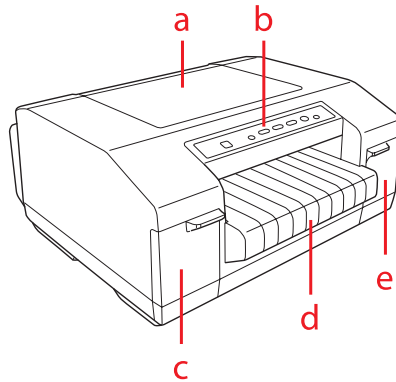
8. Cierre la cubierta del cartucho de tinta.



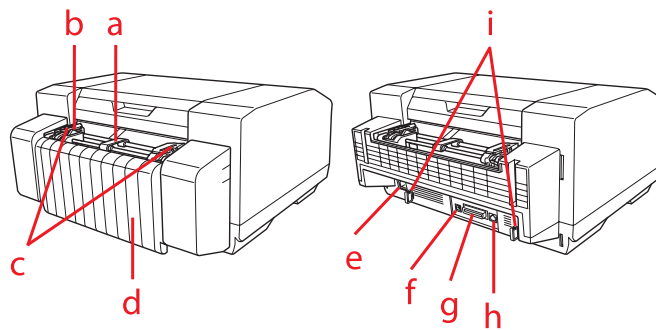
## Capítulo 9

### Información sobre el producto

#### Piezas de la impresora



- a. cubierta superior
- b. panel de control
- c. cubierta del cartucho de tinta (izquierda)
- d. bandeja de salida
- e. cubierta del cartucho de tinta (derecha)



- a. soporte central del papel\*
- b. sensor del papel

- c. ruedas dentadas\*
- d. cubierta del conector
- e. conector del enchufe de alimentación
- f. conector de interfaz USB
- g. conector de interfaz paralela
- h. conector de interfaz Ethernet
- i. abrazaderas de cables
- \* piezas del tractor

---

## **Especificaciones de la impresora**

### **Mecánicas**

Método de impresión:	Inyección de tinta en serie	
Velocidad de impresión:	Calidad de impresión:	450 cps
	Super Draft (Super Borrador)/	
	Draft (Borrador)	
	Calidad de impresión:	360 cps
	Normal/	
	Fine (Fino)	
	Calidad de impresión:	200 cps
	Extra Fine 1 (Extra Fino 1)/	
	Extra Fine 2 (Extra Fino 2)/	
	Extra Fine 3 (Extra Fino 3)	
Sentido de la impresión:	Dos sentidos, un sentido	
Columnas imprimibles:	80 columnas (a 10 cpp)	

Resolución:	Calidad de impresión:	360 × 360 ppp
	Super Draft (Super Borrador)/	
	Draft (Borrador)/	
	Normal	
	Calidad de impresión:	360 × 720 ppp
	Fine (Fino)	
	Calidad de impresión:	720 × 720 ppp
	Extra Fine 1 (Extra Fino 1)/	
	Extra Fine 2 (Extra Fino 2)	
	Calidad de impresión:	5760 × 1440 ppp
	Extra Fine 3 (Extra Fino 3)	
Método de alimentación:	Alimentación por tractor (entrada posterior del papel)	
Alimentador:	Tractor posterior	
Velocidad de avance del papel:	Modo Normal:	
	Intermitente	25,4 mm/línea a un interlineado de 1 pulg.
	Alimentación continuo	381 mm/segundo (15 pulgadas/segundo)
Fiabilidad:	Volumen total de impresión	0,6 millones de hojas*
	* Condiciones de impresión	
	Tamaño papel: 241,3 × 279,4 mm (9,5 × 11,0 pulgadas)	
	Modo de impresión: Borrador (papel normal)	
	Patrón de impresión: ISO24734	

Dimensiones y peso:	Alto	224 mm (8,82 pulgadas)
	Ancho	464 mm (18,27 pulgadas)
	Profundidad	465 mm (18,30 pulgadas)
	Peso	Unos 12,2 kg (26,9 libras) (sin los cartuchos de tinta)
Cartuchos de tinta:	Color: GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Black (Negro), Yellow (Amarillo), Magenta, Cyan (Cian)
	Color: GP-M830/ GP-M831/GP-M832	Black (Negro)
	Duración del cartucho	Usar en los 6 posteriores a la instalación de la impresora.
	Temperatura	Funcionamiento: De 10 a 35°C (de 50 a 95°F)

## Electrónicas



### **Precaución:**

*Como cable de Ethernet, utilice un cable con blindaje CAT5e.*

Interfaces:	Una interfaz paralela estándar bidireccional, de 8 bits compatible con el modo Nibble IEEE -1284 y comunicación a alta velocidad, una interfaz USB 2.0 (Alta velocidad) y la interfaz 100BASE-TX/10BASE-T.
Búfer:	64 KB o más



Fuentes incorporadas: Para los usuarios de la India

Fuentes de mapa de bits:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Courier 10, 12, 15 cpp

EPSON Prestige 10, 12 cpp

EPSON Script 10 cpp

EPSON OCR-B 10 cpp

EPSON Orator 10 cpp

EPSON Orator-S 10 cpp

EPSON Script C proporcional

Fuentes indias<sup>\*1</sup>:

CDAC Devanagari proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Bengali proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Tamil proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Telugu proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Asames proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Oriya proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Canares proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Malabar proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Guyaratí proporcional<sup>\*2</sup>

CDAC Punjabi proporcional<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Estas fuentes solo están disponibles en los modelos de la India.

<sup>\*2</sup> Cada fuente tiene dos tamaños (14 y 10,5 puntos) y dos calidades (LQ y Draft).

Fuentes escalables:

EPSON Roman 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Para los usuarios tailandeses

Fuentes de mapa de bits:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Courier 10, 12, 15 cpp

EPSON Prestige 10, 12 cpp

EPSON Script 10 cpp

EPSON OCR-B 10 cpp

EPSON Orator 10 cpp

EPSON Orator-S 10 cpp

EPSON Script C proporcional

Fuentes escalables:

EPSON Roman 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

SV Busaba 10,5 y 8-32 ptos. (cada 2 puntos)\*<sup>1</sup>

SV Jitra 10,5 y 8-32 ptos. (cada 2 puntos)\*<sup>1</sup>

Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E,

Code 39, Code 128, POSTNET

\*<sup>1</sup> Estas fuentes solo están disponibles en los modelos de Tailandia.

Para los usuarios taiwaneses

Fuentes de mapa de bits:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Courier 10, 12, 15 cpp

EPSON Prestige 10, 12 cpp

EPSON Script 10 cpp

EPSON OCR-B 10 cpp

Fuentes de chino tradicional:

宋體

黑體

楷體

隸書

Fuentes escalables:

EPSON Roman 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

### Para los usuarios chinos

#### Fuentes de mapa de bits:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON OCR-B 10 cpp

#### Fuentes de chino simplificado:

宋体

黑体

#### Fuentes escalables:

EPSON Roman 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

#### Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,  
Code 128, POSTNET

### Para otros usuarios

#### Fuentes de mapa de bits:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp  
 EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional  
 EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional  
 EPSON Courier 10, 12, 15 cpp  
 EPSON Prestige 10, 12 cpp  
 EPSON Script 10 cpp  
 EPSON OCR-B 10 cpp  
 EPSON Orator 10 cpp  
 EPSON Orator-S 10 cpp  
 EPSON Script C proporcional

#### Fuentes escalables:

EPSON Roman 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)  
 EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)  
 EPSON Roman T 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)  
 EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 puntos (cada 2 puntos)

#### Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

#### Tablas de caracteres:

Una tabla de caracteres en cursiva y 12 de gráficos. (Hay 34 tablas de caracteres gráficos disponibles en algunos países.) Si desea más información sobre las tablas de caracteres disponibles, consulte “Tablas de caracteres” de la página 100.

#### Juegos de caracteres:

14 juegos de caracteres internacionales y 1 juego de caracteres legales.

## Eléctricas

Voltaje*	42 V de CC
Intensidad nominal	1,0 A

\* Utilice siempre el adaptador K de CA (M248A).

Consumo eléctrico de CA	Aprox. 33 W (patrón ISO24712) Aprox. 8 W en el modo de reposo Aprox. 2,9 W en el modo latente* Aprox. 0,2 W en el modo apagado
-------------------------	---

\* Al cabo de 3 minutos en las siguientes condiciones, la impresora entrará en el modo latente.

- Ningún error
- Si no hay datos en el búfer de entrada
- Si están cerradas las cubiertas de los cartuchos de tinta
- La tapa superior está cerrada

## Ambientales

	<b>Temperatura (sin condensación)</b>	<b>Humedad (sin condensación)</b>
En funcionamiento	De 10 a 35°C (de 50 a 95°F)	De 20 a 80% HR
Almacenamiento	De -20 a 40°C (de -4 a 104°F)	De 5 a 85% HR

## Papel

### Nota:

- ☐ No cargue papel curvado, arrugado, estropeado ni doblado.
- ☐ Las bolsas para medicamentos se pueden ensuciar si se imprimen en un entorno muy húmedo y la parte posterior de las bolsas es de resina de polivinilo.

### Papel continuo:

Ancho	de 76,2 a 241,3 mm (de 3,0 a 9,5 pulgadas)
Largo (una página)	de 12,7 a 558,8 mm (de 0,5 a 22,0 pulgadas)*
Grosor	de 0,065 a 0,14 mm (de 0,0025 a 0,0055 pulg.)
Gramaje	de 52 a 129 g/m <sup>2</sup> (de 14 a 34,3 libras)
Calidad	Papel normal, Papel reutilizable No roto, torcido, doblado ni arrugado

\* No se puede cargar papel continuo si quedan 139,7 mm (5,5 pulgadas) o menos.

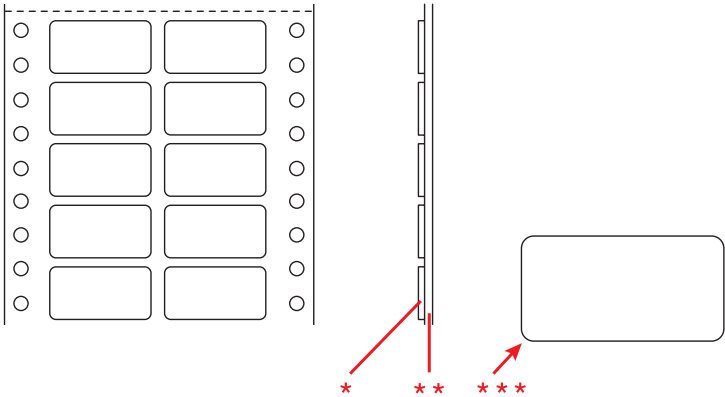
**Etiquetas (hoja base de papel continuo):**

Tamaño de la etiqueta	38,1 mm (1,5 pulgadas) de alto como mínimo 50,8 mm (2,0 pulgadas) de ancho como mínimo Radio de esquina de 2,5 mm (0,1 pulg.)
Ancho de la hoja de base	de 76,2 a 241,3 mm (de 3,0 a 9,5 pulgadas)
Largo de la hoja de base	de 38,1 a 558,8 mm (de 1,5 a 22,0 pulgadas)
Grosor de la hoja de base	De 0,076 a 0,14 mm (de 0,003 a 0,0055 pulg.)*
Grosor total	de 0,143 a 0,225 mm (de 0,0056 a 0,0089 pulg.)
Gramaje de las etiquetas	de 63 a 190 g/m <sup>2</sup> (de 17 a 28 libras)

\* Cuando utilice etiquetas que tengan una hoja de base continua de un espesor comprendido entre 0,058 y 0,075, imprima en un entorno con una humedad no superior al 55%.

**Nota:**

- ❑ *Utilice únicamente etiquetas diseñadas para impresoras de inyección de tinta.*
- ❑ *Epson recomienda el uso de etiquetas cuya hoja de base no esté cubierta del mismo material que las etiquetas.*



\* etiqueta  
\*\* hoja de base  
\*\*\* radio de esquina: 2,5 mm (0,1 pulg.)

**Bolsa para medicamentos (continuo):**

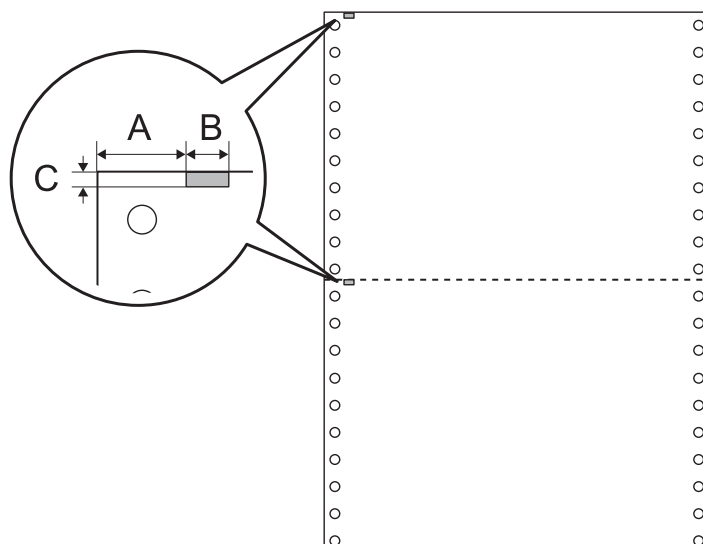
Ancho	de 76,2 a 241,3 mm (de 3,0 a 9,5 pulgadas)
Largo (una página)	de 12,7 a 558,8 mm (de 0,5 a 22 pulgadas)*
Grosor	de 0,11 a 0,13 mm (de 0,0043 a 0,0051 pulgadas)
Gramaje	de 63 a 104,7 g/m <sup>2</sup> (de 17 a 28 libras)
Calidad	Papel normal, Papel reutilizable No roto, torcido, doblado ni arrugado

\* No se puede cargar papel continuo si quedan 139,7 mm (5,5 pulgadas) o menos.

### **Papel preimpreso**

El papel preimpreso es un papel con líneas, letras o figuras impresas en los márgenes superior e inferior. La mitad del papel está en blanco. Las zonas de los márgenes suelen utilizarse para membretes, orlas, etc. Puede crear su propio papel preimpreso o comprarlo.

No puede utilizar papel preimpreso si las zonas señaladas con líneas diagonales en la siguiente ilustración están impresas.



Medidas de la zona

A 12,5 mm (0,492 pulg.)

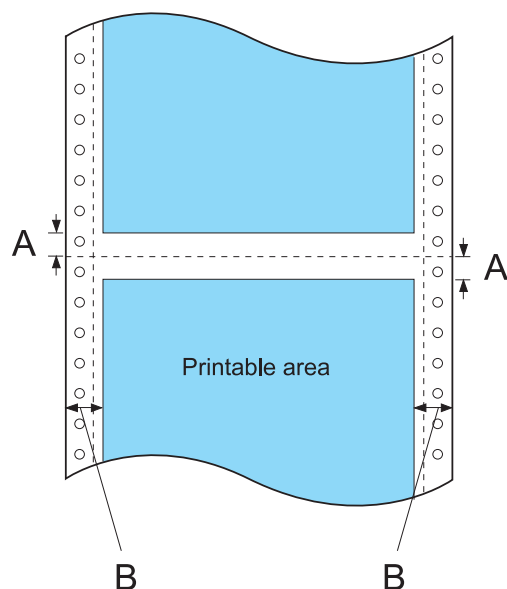


B 6 mm (0,236 pulg.)

C 2 mm (0,079 pulg.)

## Área imprimible

### Papel continuo:

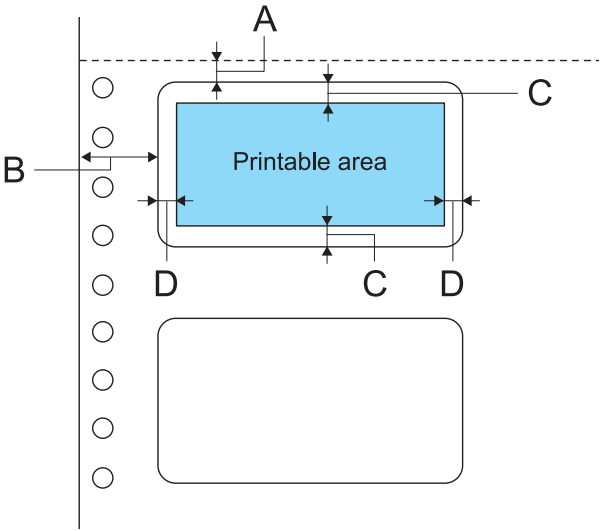


- A Los márgenes mínimos superior e inferior por encima y por debajo de la perforación son de 2,0 mm (0,079 pulg.) cada uno.
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.) cada uno.

El ancho máximo del papel es de 241,3 mm (9,5 pulgadas) y el ancho máximo imprimible es de 203,2 mm (8,0 pulgadas).

Si el papel mide más de 229,2 mm (9,02 pulgadas) de ancho, los márgenes derechos aumentarán proporcionalmente para adaptarse a la anchura.



**Etiqueta (hoja base de papel continuo):**



- A     2 mm (0,0787 pulg.) o más
- B     12,7 mm (0,5 pulg.) o más
- C     2 mm (0,0787 pulg.) o más
- D     1,5 mm (0,0591 pulg.) o más

**Especificaciones eléctricas para el adaptador de CA**

Use únicamente el adaptador de CA especificado (Adaptador K EPSON de CA, Modelo: M248A).

Entrada	Voltaje nominal	De 100 a 240 V de 
	Frecuencia nominal	50-60 Hz
	Intensidad nominal	1,6 A
Salida	Voltaje	42 V de 
	Intensidad nominal	1,38 A

## Listas de comandos

Su impresora es compatible con los siguientes códigos de control ESC/P.

### Códigos de control ESC/P

Si selecciona una impresora ESC/P en su software podrá utilizar fuentes y gráficos avanzados.

Funcionamiento general:

ESC @, ESC U

Avance del papel:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, ESC+, CR

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC l, ESC (c, ESC N, ESC O

Movimiento de la posición de impresión:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de fuente:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Mejora de fuente:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Espaciado:

ESC Space, ESC c, ESC (U

Tratamiento de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Imagen de bits:

ESC \*

Gráficos:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^

Código de barras:

ESC (B

---

## ***Tablas de caracteres***

Puede seleccionar las tablas y juegos de caracteres a continuación.

Tablas de caracteres:      Para los usuarios de la India

Una tabla de caracteres en cursiva y 17 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC860 (Portugués), PC861 (Islandés), PC863 (Francés canadiense), PC865 (Nórdico), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, ISCII, PC-ISCII, EA-ISCII, TAB-Tamil99, TAM-Tamil99

Para los usuarios tailandeses

Una tabla de caracteres en cursiva y 14 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC860 (Portugués), PC863 (Francés canadiense), PC865 (Nórdico), PC 858, ISO 8859-15, KU42 (Tailandés), TIS11 (Tailandés), TIS18 (Tailandés), TIS17 (Tailandés), TIS13 (Tailandés), TIS16 (Tailandés), TSM/WIN (Tailandés)

Para los usuarios taiwaneses

Una tabla de caracteres en cursiva y 8 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC858 (Euro plurilingüe), NS, TCA, BIG-5, IBM5550, DCI

Para los usuarios chinos

Una tabla de caracteres en cursiva y 8 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC860 (Portugués), PC863 (Francés canadiense), PC865 (Nórdico), PC858 (Euro plurilingüe), GB18030

Para otros usuarios

Versión estándar:

Una tabla de caracteres en cursiva y 12 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC860 (Portugués), PC861 (Islandés), PC863 (Francés canadiense), PC865 (Nórdico), Abicomp, BRASCI, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15

Versión NLSP:

Una tabla de caracteres en cursiva y 39 de gráficos:  
 Tabla de Cursiva, PC437 (EE.UU., Europa estándar), PC850 (Plurilingüe), PC860 (Portugués), PC861 (Islandés), PC863 (Francés canadiense), PC865 (Nórdico), Abicomp, BRASCI, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC437 Griego, PC852 (Europa del Este), PC853 (Turco), PC855 (Cirílico), PC857 (Turco), PC866 (Ruso), PC869 (Griego), MAZOWIA (Polonia), Code MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latín/Griego), ISO Latin 1T (Turco), Bulgaria (Búlgaro), Estonia (Estonia), PC 774 (LST 1283:1993), ISO 8859-2, PC866 LAT. (Letón), PC866 UKR (Ucraniano), PC771 (Lituano), PC437 Eslovenia, PC MC, PC1250, PC1251, PC864 (Árabe), PCAPTEC (Árabe), PC708 (Árabe), PC720 (Árabe), PCAR864 (Árabe)

Juegos de caracteres:

14 juegos de caracteres internacionales y 1 juego de caracteres legales.

EE.UU., Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca 1, Suecia, Italia, España 1, Japón, Noruega, Dinamarca 2, España 2, América Latina, Corea, Legal

---

## ***Normas y homologaciones***

**ADVERTENCIA:**

- ☐ Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas oportunas.
- ☐ La conexión de un cable de interfaz de impresora no blindado a esta impresora invalidará las normas CEM de este dispositivo.
- ☐ Usted debe ser consciente de que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Seiko Epson Corporation podrían invalidar su autorización para utilizar el equipo.

## ***Taiwán***

CEM	CNS13438 clase A
Seguridad	CNS14336-1

## ***América del Norte***

EMI	FCC/ICES-003 Clase A
-----	----------------------

### ***Declaración de conformidad con FCC para los usuarios de Estados Unidos***

Este aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple los límites para los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites garantizan una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el aparato funciona en un entorno comercial. Este producto genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según su manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en la recepción de radio. El manejo de este aparato en una zona residencial puede provocar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia, corriendo los gastos a su cargo.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Normas FCC. La utilización de este aparato está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no deberá provocar interferencias perjudiciales y
- (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan afectar negativamente a su funcionamiento.

### ***Para los usuarios de Canadá***

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Europa**

Directiva de CEM 2004/108/CE

EN 55022 clase A  
EN 55024

IEC 61000-4-2  
IEC 61000-4-3  
IEC 61000-4-4  
IEC 61000-4-5  
IEC 61000-4-6  
IEC 61000-4-11

## **Oceanía**

EMI

AS/NZS CISPR22 Class A

---

## **Revisión de los inyectores del cabezal de impresión**

Si la impresión es débil o faltan puntos, es posible que identifique el problema revisando los inyectores del cabezal de impresión.

Puede revisar los inyectores del cabezal de impresión desde el ordenador mediante la utilidad Nozzle Check (Test de inyectores) del controlador de impresora, o bien desde la impresora mediante los botones del panel de control.

### **Nota:**

*Para imprimir un patrón de test de inyectores, use papel de 116,8 mm (4,6 pulgadas) de ancho o más.*

## **Uso de la utilidad Nozzle Check (Test de inyectores) en Windows**

Siga estos pasos para usar la utilidad Nozzle Check (Test de inyectores).

1. Compruebe que no haya ningún indicador de error iluminado.

2. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.
3. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
4. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Nozzle Check (Test de inyectores)**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

### ***Con el panel de control***

Si desea comprobar el estado de los inyectores del cabezal de impresión mediante el panel de control, siga estos pasos.

1. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.
2. Mientras mantiene pulsado el botón **Load/Eject**, pulse el botón **On** hasta que el indicador **On** se ponga intermitente.

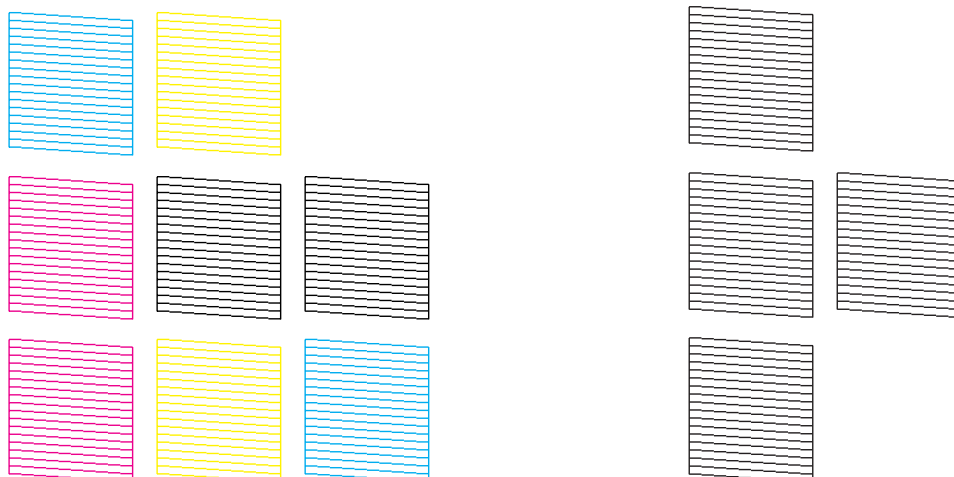
A continuación se muestran dos ejemplos del test de inyectores.

Compare la calidad de la página de comprobación impresa con la del ejemplo mostrado a continuación. Si no ve problemas con la calidad de impresión, por ejemplo espacios en blanco o segmentos inexistentes en las líneas de prueba, las condiciones del cabezal de impresión son correctas.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

GP-M830/GP-M831/GP-M832

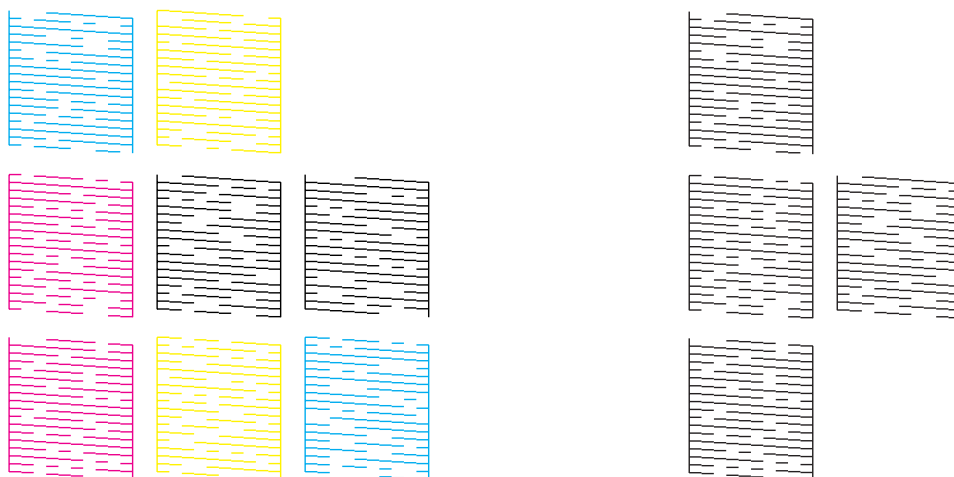




Si falta algún segmento de las líneas impresas como se muestra más abajo, puede que un inyector de tinta esté atascado. Consulte “Limpieza del cabezal de impresión” de la página 105.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

GP-M830/GP-M831/GP-M832



## ***Limpieza del cabezal de impresión***

Si la impresión es débil o faltan puntos, puede intentar solucionar estos problemas limpiando el cabezal de impresión, con lo cual se asegura que los inyectores suministran tinta correctamente.

Puede limpiar los inyectores del cabezal de impresión desde el ordenador mediante la utilidad Head Cleaning (Limpieza de cabezales) del controlador de impresora, o bien desde la impresora mediante los botones del panel de control.

**Nota:**

- ☐ Como en la limpieza del cabezal se usa tinta de todos los cartuchos, deberá limpiarlo únicamente si ve que la impresión ha perdido calidad; por ejemplo: si sale borrosa, si faltan colores o son incorrectos o si las líneas verticales están muy desalineadas.
- ☐ Use primero el Nozzle Check (Test de inyectores) para ver si es necesario limpiar el cabezal de impresión. Así ahorrará tinta.
- ☐ Si queda poca tinta, quizá no pueda limpiar el cabezal de impresión. Si se ha agotado la tinta, no podrá limpiar el cabezal. Sustituya primero el cartucho de tinta correspondiente. Si desea más información, consulte “Sustitución de un cartucho de tinta” de la página 80.

## Uso de la utilidad Head Cleaning (Limpieza de cabezales) en Windows

Si desea limpiar el cabezal de impresión con la utilidad Head Cleaning (Limpieza de cabezales), siga estos pasos.

1. Encienda la impresora.
2. Compruebe que no haya ningún indicador de error iluminado.
3. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
4. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Head Cleaning (Limpieza de cabezales)**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

El indicador **On** estará intermitente mientras la impresora realiza el ciclo de limpieza.



**Precaución:**

- ☐ No apague nunca la impresora cuando el indicador **On** esté intermitente. Podría averiar la impresora.
- ☐ No abra nunca la cubierta superior ni la de los cartuchos de tinta si el indicador **On** está intermitente.

**Nota:**

- ☐ Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento, deje la impresora apagada durante 6 horas como mínimo. Después, vuelva a realizar el test de inyectores y repita la limpieza de cabezales si fuera necesario.
- ☐ Si la calidad de la impresión sigue sin mejorar, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Epson. Si desea más información, consulte “Centro de Atención al Cliente” de la página 69.
- ☐ Para mantener la calidad de impresión, Epson recomienda imprimir unas páginas regularmente.

**Con el panel de control**

Si desea limpiar el cabezal de impresión con el panel de control, siga estos pasos.

1. Mantenga pulsado el botón **Cleaning** unos 3 segundos.

**Precaución:**

- ☐ No apague nunca la impresora cuando el indicador **On** esté intermitente. Podría averiar la impresora.
  - ☐ No abra nunca la cubierta superior ni la de los cartuchos de tinta si el indicador **On** está intermitente.
2. Cuando el indicador **On** deje de parpadear, imprima un patrón de test de inyectores para confirmar que el cabezal está limpio. Si desea más información, consulte “Revisión de los inyectores del cabezal de impresión” de la página 103.

**Nota:**

- ☐ Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento, deje la impresora apagada durante 6 horas como mínimo. Después, vuelva a realizar el test de inyectores y repita la limpieza de cabezales si fuera necesario.
- ☐ Si la calidad de la impresión sigue sin mejorar, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Epson. Si desea más información, consulte “Centro de Atención al Cliente” de la página 69.
- ☐ Para mantener la calidad de impresión, Epson recomienda imprimir unas páginas regularmente.

---

## Alineación del cabezal de impresión

### Ajuste de la alimentación del papel

Si observa que las líneas verticales no están alineadas, o que aparecen bandas horizontales, puede intentar solucionar este problema alineando el cabezal de impresión.

Puede alinear el cabezal desde el ordenador con la utilidad Print Head Alignment (Alineación de cabezales) del controlador de impresora.

**Nota:**

*Si observa una desalineación muy acusada, limpie primero el cabezal de impresión. Si desea más información, consulte “Limpieza del cabezal de impresión” de la página 105.*

Si desea alinear el cabezal con la utilidad Print Head Alignment (Alineación de cabezales), siga estos pasos.

1. Compruebe que no haya ningún indicador de error iluminado.
2. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.
3. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
4. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Print Head Alignment (Alineación de cabezales)**.
5. Seleccione **Media Feed Adjustment** y haga clic en **Next (Sig.)**.
6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

### Ajuste de la impresión en dos sentidos

Esta herramienta le permite hacer ajustes si las líneas verticales están desalineadas.

Siga estos pasos para utilizar el ajuste de Bi-D.

**Precaución:**

*No apague la impresora mientras esté imprimiendo los patrones de ajuste. Podría provocar que la impresora almacenara ajustes incorrectos. Si ha apagado la impresora durante el proceso de ajuste, vuelva a iniciar el Ajuste de Bi-D.*

1. Compruebe que no haya ningún indicador de error iluminado.
2. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.
3. Acceda al controlador de la impresora. Consulte “Utilización del controlador de impresora” de la página 26.
4. Haga clic en la ficha **Utility (Utilidades)** y luego en el botón **Print Head Alignment (Alineación de cabezales)**.
5. Seleccione **Bi-directional Printing Adjustment** y haga clic en **Next (Sig.)**.
6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

**Nota:**

*Si el papel está ondulado, es posible que la impresión en dos sentidos no se ajuste correctamente. Desactive la casilla **High Speed (Bidireccional)** en el cuadro de diálogo del controlador de impresora para realizar los ajustes correctamente.*

---

## **Impresión de la hoja de estado**

Puede imprimir una hoja de estado para conocer el estado de la impresora con todo detalle. Puede imprimir hojas de estado de tres tipos.

**Nota:**

*Para imprimir una hoja de estado, use papel de 114,3 mm (4,5 pulgadas) de ancho o más.*

## **Datos generales**

En la hoja de estado figuran el número de serie, la versión del firmware y el volumen de impresión total.

1. Apague la impresora.
2. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.

3. Mientras mantiene pulsado el botón **FF**, pulse el botón **On** hasta que el indicador **On** se ponga intermitente.

## ***Ajustes de la red***

En la hoja de estado figuran los ajustes de la red: la dirección MAC, la dirección IP y los ajustes de seguridad.

1. Compruebe que haya papel instalado en el tractor y que la impresora esté encendida.
2. Mantenga pulsados 3 segundos los botones **Tear Off** y **Load/Eject**.

## ***Ajustes de la impresora***

Se imprimirán en la hoja de estado los ajustes actuales de la impresora.

1. Apague la impresora.
2. Compruebe que haya papel instalado en el tractor.
3. Mientras mantiene pulsado el botón **Cleaning**, pulse el botón **On** hasta que el indicador **On** se ponga intermitente.

---

## ***Inicialización de los ajustes de red***

Si falla la red, siga este paso para recuperar la configuración predeterminada de la red.

1. Apague la impresora.
2. Mantenga pulsados los botones **Tear Off** y **Load/Eject** mientras pulsa el botón **On**.



**Precaución:**

*La inicialización tarda unos 30 segundos. No apague la impresora hasta que termine la inicialización.*

## ***Limpieza de la impresora***

Para que la impresora siga funcionando al máximo de sus prestaciones, debería limpiarla a conciencia varias veces al año.

### ***Limpieza de la carcasa***



***Precaución:***

- ☐ *No utilice nunca alcohol ni disolvente para limpiar la impresora, pues esos productos químicos pueden dañar los componentes y la carcasa.*
- ☐ *Vigile que no entre agua ni el mecanismo ni en los componentes electrónicos de la impresora.*

1. Apague la impresora y extraiga todo el papel cargado en la impresora.
2. Limpie la carcasa exterior con un paño seco. Si la carcasa exterior sigue sucia, límpiela con un paño limpio humedecido con un detergente neutro disuelto en agua.

### ***Limpieza del interior de la impresora***



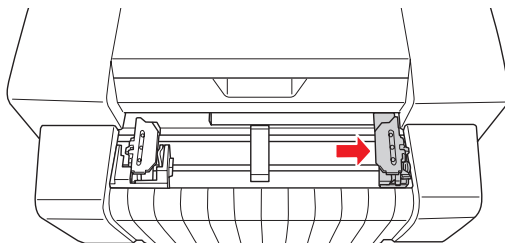
***Precaución:***

- ☐ *No utilice nunca alcohol ni disolvente para limpiar la impresora, pues esos productos químicos pueden dañar los componentes y la carcasa.*
- ☐ *Vigile que no entre agua ni el mecanismo ni en los componentes electrónicos de la impresora.*
- ☐ *No utilice cepillos duros ni abrasivos.*
- ☐ *No rocíe el interior de la impresora con lubricantes, ya que los lubricantes no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si piensa que su impresora requiere lubricación, consulte a un distribuidor de Epson.*

Siga estos pasos para limpiar la impresora.

1. Apague la impresora y extraiga todo el papel cargado en la impresora.

2. Deslice la rueda dentada derecha hasta colocarla a la derecha del todo.

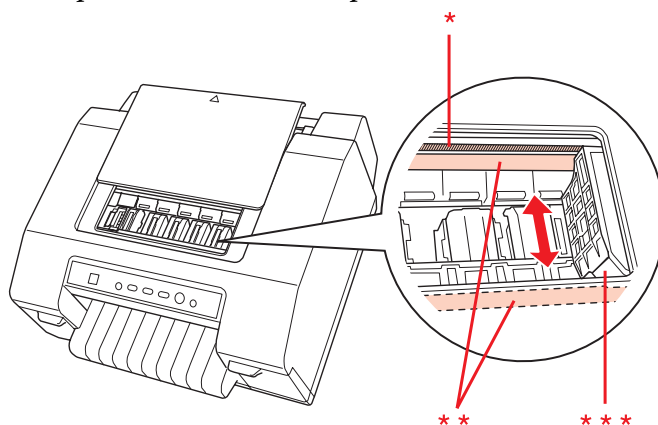


3. Utilice un cepillo suave para limpiar con cuidado todo el polvo y la suciedad del exterior.



**Precaución:**

- ❑ Cuando cepille la impresora, tenga cuidado de no tocar la escala lineal ni los ejes del carro con el cepillo, y evite que se adhiera polvo a los ejes. De lo contrario, la calidad de la impresión podría empeorar.
- ❑ No cepille el polvo en dirección al cabezal de impresión. Cepille el polvo que haya cerca del cabezal de impresión en dirección opuesta al cabezal.



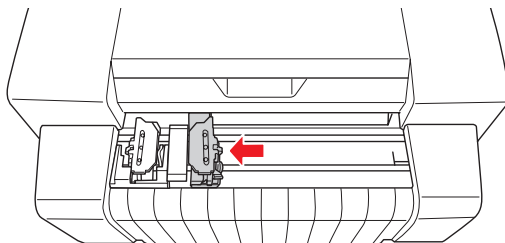
\* escala lineal

\*\* eje del carro

\*\*\* cabezal de impresión



4. Deslice la rueda dentada derecha hasta colocarla a la izquierda del todo.

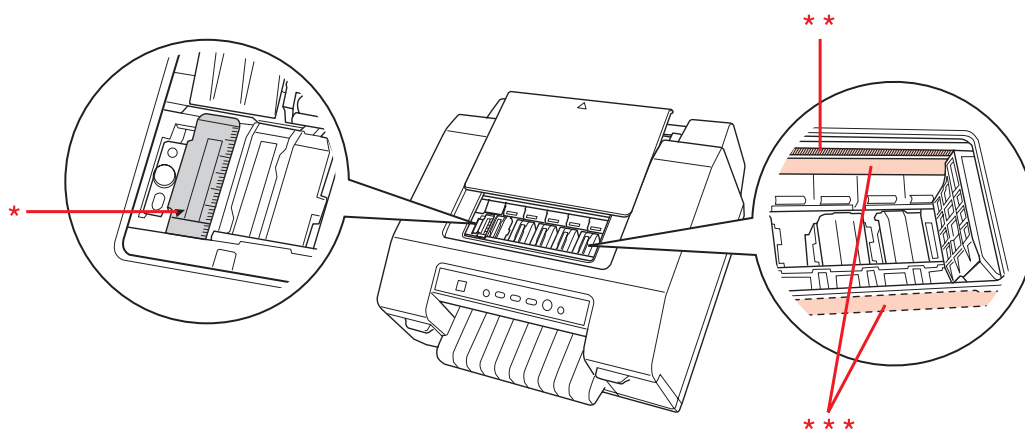


5. Limpie la escala con un trapo suave.



**Precaución:**

*Cuando limpie la escala, tenga cuidado de no tocar o estropear la escala lineal ni los ejes del carro.*



\* escala

\*\* escala lineal

\*\*\* eje del carro

## **Limpieza de los rodillos de alimentación del papel**

Si los rodillos de alimentación están sucios, el papel podría atascarse o las impresiones podrían salir manchadas. Siga estos pasos para limpiar los rodillos de alimentación del papel.

**Precaución:**

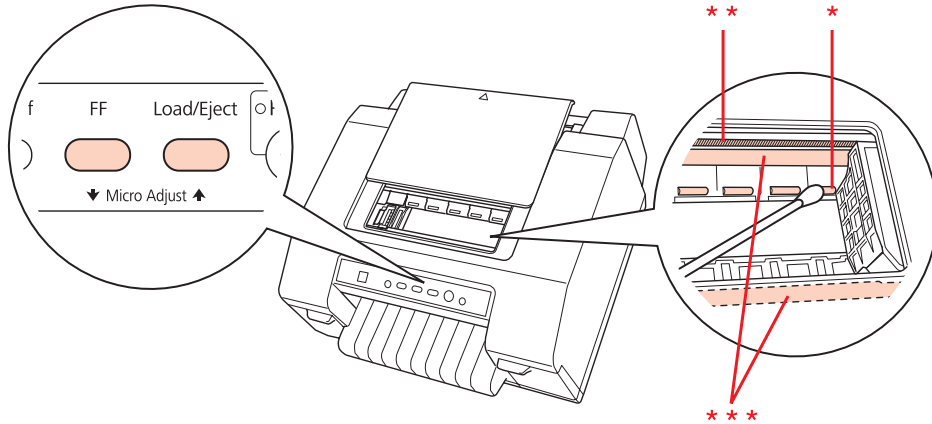
- ☐ Vigile que no entre agua ni el mecanismo ni en los componentes electrónicos de la impresora.
- ☐ No rocíe el interior de la impresora con lubricantes, ya que los lubricantes no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si piensa que su impresora requiere lubricación, consulte a un distribuidor de Epson.

1. Apague la impresora y coloque el papel en el tractor.
2. Encienda la impresora.
3. Pulse el botón **Load/Eject** para que avance el papel hasta la posición de principio de página.
4. Pulse el botón **Tear Off** para hacer avanzar la parte perforada del papel hasta la posición de corte.
5. Abra la cubierta superior.
6. Mantenga pulsado el botón **Pause** durante unos 3 segundos. El indicador **Pause** se pondrá intermitente y la impresora entrará en el modo de micro ajuste.
7. Limpie los rodillos de alimentación del papel con un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol (etanol o alcohol isopropílico).

Pulse el botón **FF** o el botón **Load/Eject** para hacer girar los rodillos mientras los limpia.

**Precaución:**

*Cuando limpie los rodillos de alimentación del papel, tenga cuidado de no tocar ni estropear la escala lineal o los ejes del carro.*



\* rodillo de alimentación del papel

\*\* escala lineal

\*\*\* eje del carro

8. Apague la impresora.

## Transporte de la impresora

Si tiene que trasladar la impresora, vuelva a embalarla con cuidado en su caja y con los materiales de embalaje originales.

Siga estos pasos para volver a embalar la impresora con su embalaje original.

**Precaución:**

*Deje instalados los cartuchos de tinta. Si saca los cartuchos podría haber fugas de tinta y bajar la calidad de impresión.*

1. Pulse el botón **Load/Eject** y retire todo el papel que haya en la impresora.
2. Apague la impresora.
3. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y luego desconecte el cable de interfaz de la impresora.

4. Vuelva a embalar la impresora y el cable de alimentación con sus materiales de embalaje originales y colóquelos en la caja original de la impresora.

---

## Copyrights y marcas comerciales

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de SEIKO EPSON Corporation. Este manual contiene información específica para la impresora Epson adquirida. Epson no se hace responsable si se utiliza la información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o derivados (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no asume la responsabilidad por daños o problemas derivados del uso de alguna de las opciones o accesorios que no correspondan a productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision y ESC/P son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® y Windows Vista® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Las demás marcas comerciales se citan con el mero fin de su identificación y son propiedad de sus respectivos propietarios.

*Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.*

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation. Todos los derechos reservados.

### LICENCIA DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

1. Esta impresora incluye los programas de código abierto citados en la Sección 5) de acuerdo con los términos de la licencia de cada uno de los programas de software de código abierto.
2. Proporcionamos el código fuente de los programas GPL, los programas LGPL, el programa de Licencia de Apache y el programa de licencia ncftp (definidos en la Sección 5), hasta cinco (5) años después de que se interrumpa la fabricación del mismo modelo de impresora. Si desea recibir el código abierto de los programas arriba citados, diríjase al Centro de Atención al Cliente de su zona. Está obligado a cumplir las cláusulas de la licencia de cada uno de los programas de software de código abierto.

3. Los programas de software de código abierto no incluyen NINGUNA GARANTÍA; ni siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN NI IDONEIDAD PARA UN USO ESPECÍFICO. Para obtener más información, consulte los contratos de licencia de cada uno de los programas de software de código abierto, descritos en el archivo \Manual\OSS\OSS.pdf (incluido en el disco Utility & Documents que acompaña al producto).
4. Las cláusulas de la licencia del programa de software de código abierto se describen en el archivo \Manual\OSS\OSS.pdf (incluido en el disco Utility & Documents que acompaña al producto).
5. A continuación, se ofrece la lista de los programas de software de código abierto que incluye esta impresora.

### **GPL de GNU**

Esta impresora incluye los programas de código abierto a los que se les aplica la Licencia Pública General (GPL) de GNU Versión 2 o posterior (en adelante, “Programas GPL”).

Lista de los programas GPL:

linux-2.6.35-arm1-epson12

busybox-1.17.4

udhcp 0.9.8cvs20050124-5

ethtool-2.6.35

iptables 1.4.10

## **LGPL de GNU**

Esta impresora incluye los programas de código abierto a los que se les aplica la Licencia Pública General Reducida (LGPL) de GNU Versión 2 o posterior (en adelante, “Programas LGPL”).

Lista de los programas LGPL:

uclibc-0.9.32

libusb-1.0.8

zeroconf 0.6.1-1

iksemel-rev25

## **Licencia de Apache**

Esta impresora incluye el programa de código abierto “Bonjour”, al que se aplica la Licencia Apache versión 2.0 (en adelante, “programa de licencia de Apache”).

## **Licencia de Bonjour**

Esta impresora incluye el programa de software de código abierto “Bonjour” al que se aplican las condiciones del propietario del copyright de “Bonjour”.

## **Licencia Net-SNMP**

Esta impresora incluye el programa de código abierto “Net-SNMP”, al que se aplican las condiciones del propietario del copyright de “Net-SNMP”.

## **Licencia BSD (Licencia Berkeley Software Distribution)**

Esta impresora incluye el programa de código abierto “busybox-1.17.4”, al que se aplica la Licencia de Distribución de Software de Berkeley (en adelante, “programa BSD”).

## **Licencia Sun RPC**

Esta impresora incluye el programa de código abierto “busybox-1.17.4”, al que se aplica la Licencia Sun RPC (en adelante, “programa Sun RPC”).

**licencia de ncftp**

Esta impresora incluye el programa de software de código abierto “ncftp-3.2.4” al que se aplican las condiciones del propietario del copyright de “ncftp”.

**Licencia de ZLIB**

Esta impresora incluye el programa de software de código abierto “zlib 1.2.7” al que se aplican las condiciones del propietario del copyright de “Licencia de ZLIB”.

**Licencia de libpng**

Esta impresora incluye el programa de software de código abierto “libpng 1.4.12” al que se aplican las condiciones del propietario del copyright de “Licencia de libpng”.



---

## ***Versiones del sistema operativo***

En este manual, se utilizan las siguientes abreviaturas.

Llamamos **Windows** a los sistemas operativos **Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 y Server 2003**.

- ☐ Llamamos Windows 8.1 a Windows 8.1, Windows 8.1 Pro y a Windows 8.1 Enterprise.
- ☐ Llamamos Windows 8 a Windows 8, Windows 8 Pro y a Windows 8 Enterprise.
- ☐ Llamamos Windows 7 a Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise y Windows 7 Ultimate.
- ☐ Llamamos Windows Vista a Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition y Windows Vista Ultimate Edition.
- ☐ Llamamos Windows XP a Windows XP Professional x64 Edition y Windows XP Professional.
- ☐ Llamamos Windows Server 2012 R2 a Windows Server 2012 R2 Standard Edition y Windows Server 2012 R2 Essentials Edition.
- ☐ Llamamos Windows Server 2012 a Windows Server 2012 Standard Edition y a Windows Server 2012 Essentials Edition.
- ☐ Llamamos "Windows Server 2008 R2" a Windows Server 2008 R2 Standard Edition y Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition.
- ☐ Llamamos Windows Server 2008 a Windows Server 2008 Standard Edition y Windows Server 2008 Enterprise Edition.
- ☐ Llamamos Windows Server 2003 a Windows Server 2003 Standard Edition y Windows Server 2003 Enterprise Edition.

# Índice

## A

Ajuste de Bi-D.....	108
Alineación del cabezal de impresión.....	108
Atascos de papel.....	67
Atención al cliente.....	69

## B

Bolsa para medicamentos	
especificaciones.....	94
Botones.....	55

## C

Cabezal de impresión	
alineación.....	108
limpieza.....	105
revisión.....	103
Cancelación de la impresión.....	51
Cartuchos de tinta	
número de pieza.....	76
Clientes	
con Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2,	
Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 o	
Server 2003.....	49
Código de barras.....	35
Configuración del avisador acústico.....	38
Contactar a Epson.....	69
Controlador (controlador de impresora).....	26
Controlador de impresora	
acceso desde Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server	
2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server	
2008 o Server 2003.....	27
ajustes.....	29
ajustes desde Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server	
2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server	
2008 o Server 2003.....	28
desinstalación.....	52
Corte automático.....	20

## D

Desinstalación	
software de la impresora.....	52

## E

EPSON Status Monitor 3.....	26, 32
acceso.....	34
configuración.....	32
Especificaciones	
ambientales.....	94
eléctricas.....	93
mecánicas.....	86
normas y homologaciones.....	101
papel.....	94
tablas de caracteres.....	100
Especificaciones del papel.....	94
Etiquetas.....	22
carga.....	22
especificaciones.....	94
Extracción	
papel continuo.....	21

## F

Función de corte.....	20
Función de micro ajuste	
posición de corte.....	23
posición de principio de página.....	24

## H

Hoja de estado.....	109
---------------------	-----

## I

Impresora	
uso compartido.....	44
Indicador de error.....	59
Indicadores luminosos.....	55
Interfaz USB	

problemas.....	66	Transporte de la impresora.....	115
----------------	----	---------------------------------	-----

## **L**

Limpieza	
cabezal de impresión.....	105
Limpieza de Cabezales	
Windows.....	106
Limpieza de la impresora.....	111
Lista de comandos	
ESC/P.....	99

## **P**

Panel.....	55
Panel de control.....	55, 59
botones.....	55
indicadores luminosos.....	55
panel.....	55
Papel continuo	
carga.....	15
especificaciones.....	94
extracción.....	21

## **S**

Servicio de sustitución de USB.....	40
Servidor	
con Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 o Server 2003.....	45
Símbolo en 2D.....	35
Solución de problemas	
atascos de papel.....	67
problemas de USB.....	66
Soporte técnico.....	69
Status Monitor 3.....	32

## **T**

Test de inyectores.....	103
Windows.....	103
Tinta	
comprobación del estado de los cartuchos de tinta....	76
sustitución cuando se ha agotado.....	80